



**UNIVERSIDAD TÉCNICA PARTICULAR DE LOJA**

*La Universidad Católica de Loja*

**ÁREA SOCIO HUMANÍSTICA**

**TITULACIÓN DE MAGÍSTER EN LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL**

**Análisis de la concepción de la niñez y juventud en la obra “...Y su corazón escapó para convertirse en pájaro” de Edna Iturralde**

**TRABAJO DE FIN DE MAESTRÍA.**

AUTORA: Lima Cueva, Dayse Elizabeth

DIRECTORA: Vera Tamayo, Narciza Beatriz, Dra. Mg. Sc.

**CENTRO UNIVERSITARIO CARIAMANGA**

2014

## APROBACIÓN DE LA DIRECTORA DEL TRABAJO DE FIN DE MAESTRÍA

Doctora.

Narciza Beatriz Vera Tamayo.

### DOCENTE DE LA TITULACIÓN

De mi consideración:

El presente trabajo de fin de maestría, denominado “**Análisis de la concepción de la niñez y juventud en la obra “...Y su corazón escapó para convertirse en pájaro” de Edna Iturralde**” realizado por la estudiante: **Lima Cueva Dayse Elizabeth**, ha sido orientado y revisado durante su ejecución, por cuanto se aprueba la presentación del mismo.

Loja, febrero 2014

f) .....

## DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHOS

“Yo, **Lima Cueva Dayse Elizabeth**, declaro ser autor(a) del presente trabajo de fin de maestría: **Análisis de la concepción de la niñez y juventud en la obra “...Y su corazón escapó para convertirse en pájaro” de Edna Iturralde**, de la Titulación Maestría en Literatura Infantil y Juvenil, siendo la Dra. Narciza Beatriz Vera Tamayo, directora del presente trabajo; y eximo expresamente a la Universidad Técnica Particular de Loja y a sus representantes legales de posibles reclamos o acciones legales. Además certifico que las ideas, conceptos, procedimientos y resultados vertidos en el presente trabajo investigativo, son de mi exclusiva responsabilidad.

Adicionalmente declaro conocer y aceptar la disposición del Art. 67 del Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica Particular de Loja que en su parte pertinente textualmente dice: “Formar parte del patrimonio de la Universidad la propiedad intelectual de investigaciones, trabajos científicos o técnicos y tesis de grado que se realicen a través o con el apoyo financiero, académico o institucional (operativo) de la Universidad”.

f) .....

AUTORA: Lima Cueva Dayse Elizabeth

CI.: 1102997762

## DEDICATORIA

Con todo amor y cariño dedico el presente informe a mi familia por quienes soy lo que soy. A mi adorada madrecita, por ser el pilar más importante, por todo el esfuerzo y sacrificio, por brindarme todo el amor, la comprensión, el apoyo incondicional y la confianza en cada momento de mi vida. A mi papi, a mis entrañables hermanas: Madeleyne, Denisse e Ivettcita, les amo infinitamente, gracias por estar conmigo y apoyarme siempre. A mis cuñados, por su fortaleza y apoyo en los momentos difíciles. A mis amados sobrinos: Danielita y Davidcito, ejemplo de luchadores incansables. A ti, mi motivación, inspiración y felicidad, ustedes representan todos los esfuerzos, y donaciones para alcanzar exitosamente la meta propuesta.

## DAYSE

*“La dicha de la vida consiste en tener siempre algo que hacer, alguien a quien amar y alguna cosa que esperar”*

*Thomas Chalmers.*

## **AGRADECIMIENTO**

Es grato presentar mis sinceros agradecimientos a Dios, por haberme dado la vida y permitirme el haber llegado hasta este momento tan importante de mi formación profesional, ante todo porque ha sido mi guía permanente y me ha dado las fuerzas para seguir adelante y no desmayar durante toda mi Carrera.

Mi especial gratitud a quienes me han brindado su apoyo incondicional en esta etapa de crecimiento y formación profesional: padres, hermanas, familiares.

A la Comunidad Educativa de la Universidad Técnica Particular de Loja, por haberme ofrecido la oportunidad de superarme.

Dejo expresa constancia de mi profunda gratitud a la Dra. Beatriz Vera por su acertada dirección del presente trabajo.

LA AUTORA

## ÍNDICE DE CONTENIDOS

	Pág.
CARÁTULA .....	i
APROBACIÓN DE LA DIRECTORA DE TRABAJO DE FIN DE MAESTRÍA .....	ii
DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHOS.....	iii
DEDICATORIA .....	iv
AGRADECIMIENTO .....	v
ÍNDICE DE CONTENIDOS.....	vi
RESUMEN .....	1
ABSTRACT .....	2
INTRODUCCIÓN.....	3
<b>CAPÍTULO I</b> .....	<b>5</b>
<b>1. La literatura infantil y juvenil.....</b>	<b>6</b>
1.1. ¿Qué es la literatura infantil y juvenil?.....	6
1.2. Funciones de la literatura infantil.....	7
1.3. El niño y el joven sujetos de la literatura .....	10
1.4. Recorrido por la literatura infantil y juvenil en el Ecuador .....	14
<b>CAPÍTULO II</b> .....	<b>19</b>
<b>2. Teorías literarias para el análisis de textos narrativos .....</b>	<b>20</b>
2.1. Paratextos .....	20
2.2. Narratología .....	20
2.3. La intertextualidad .....	23
2.4. Teoría de la recepción .....	24
2.5. La sociología .....	24
<b>CAPÍTULO III</b> .....	<b>25</b>
<b>3. El receptor .....</b>	<b>26</b>
3.1. Características biofisiológicas .....	26
3.2. Características psicológicas .....	28
3.3. Etapa prenatal .....	32
3.4. Los primeros meses de vida .....	32
3.5. La edad preescolar .....	33
3.6. La edad escolar .....	34
3.7. La pre adolescencia .....	35

<b>CAPÍTULO IV</b> .....	36
<b>4. Características del niño en las diferentes épocas</b> .....	<b>37</b>
4.1. El niño a través de las décadas .....	37
4.2. Perspectivas del joven .....	38
4.3. Papeles que realizan los niños y los jóvenes dentro de la Literatura: protagonistas/antagonistas, principales, secundarios, dinámicos, estáticos .....	39
<b>CAPÍTULO V</b> .....	44
<b>5. Análisis de la obra narrativa de Edna Iturralde</b> .....	45
5.1. Su vida .....	45
5.2. Su voz .....	46
5.3. Su obra .....	47
5.4. “... Y su corazón escapó para convertirse en pájaro” .....	48
5.4.1. El viaje .....	49
5.4.2. La señal .....	51
5.4.3. Semillas de calabazo .....	54
5.4.4. Las cuatro conchas .....	57
5.4.5. Reina de los piratas .....	61
5.4.6. El árbol mágico .....	64
5.4.7. Raíz de libertad .....	66
5.4.8. Como un río torrentoso .....	69
5.4.9. Bellita .....	72
5.4.10. El redoble de un tambor .....	75
5.4.11. Dominga y don Simón .....	77
5.4.12. Yo conversé con la luna .....	80
5.4.13. El camino .....	83
5.4.14. El sueño .....	86
<b>CONCLUSIONES</b> .....	89
<b>RECOMENDACIONES</b> .....	91
<b>BIBLIOGRAFÍA</b> .....	93
<b>ANEXOS</b> .....	95

## RESUMEN

El contacto con la literatura infantil y juvenil logra la germinación de mundos imaginarios, maravillosos, tiernos y entretenidos. El lector vive su realidad y la de los demás, convirtiéndose en el medio eficaz de edificación de una vida plena.

De ahí la necesidad de realizar un acercamiento entre la niñez, la juventud y la literatura de autores ecuatorianos quienes con gran maestría han conseguido impregnar en sus obras elementos de la realidad e identidad ecuatorianas.

Edna Iturralde considerada por la crítica como una de las escritoras más importantes, y la más fecunda de la literatura infantil y juvenil ecuatoriana, gracias a su capacidad de comunicación y una imaginación impresionante enciende la llama lectora en su público. Sus historias, además de ser entretenidas, tienen un alto contenido social, en “... **Y su corazón escapó para convertirse en pájaro**” presenta catorce relatos sobre el pueblo negro ecuatoriano, desde el siglo XVI hasta nuestros días. Escritos tras una minuciosa investigación, tienen el lenguaje apropiado para cautivar a todo tipo de lectores, quienes vibran al adentrarse en estas historias llenas de emoción y dramatismo.

**Palabras claves:** Análisis, literario, concepción, niño, joven, perspectiva, autora, relación, características, personajes.



## ABSTRACT

Contact with children's and youth literature achieves germination of worlds imaginary, wonderful, tender and entertaining. The reader lives their reality and that of others, becoming the effective means of building's full life.

Hence the need for a rapprochement between the childhood and youth and the literature of Ecuadorian authors who with great skill have managed to permeate in his works elements of Ecuadorian reality and identity.

Edna Iturralde regarded by critics as one of the most important writers, and the most fertile of Ecuadorian children's and youth literature, thanks to its capacity of communication and an impressive imagination lights reading flame in your audience. Their stories, as well as being entertaining, have a high social content, "... And his heart escaped to become bird" presents fourteen stories about the black people of Ecuador, from the 16th century to the present day. Written after a thorough investigation, they have the appropriate language to captivate all types of readers, those who vibrate to delve into these stories full of emotion and drama.

**Key words:** Analysis, literary, conception, child, young woman, perspective, authoress, relation, characteristics, prominent figures.

## INTRODUCCIÓN

La literatura juega un papel preponderante en la formación de los seres humanos, e incluso se podría decir que su función es vital, así como la madre prodiga a su tierno hijo la leche materna para alimentar su cuerpo, asimismo, la literatura es la savia que nutre su alma. Por ello, un niño que lee textos dulces o literarios es un niño emocionalmente pleno, lo que no sucede con un niño que no ha estado en contacto con la literatura, quien evidencia vacíos, carencias, inseguridades, baja autoestima, soledad, siendo aquellos textos que aparentemente no son útiles los realmente válidos para la formación del ser humano como un todo indivisible.

De ahí el reto de difundir la producción literaria de autores de literatura infantil y juvenil de nuestro país, como una forma de vinculación que nos permita indagar en sus rasgos característicos y evidenciar su gran calidad literaria. Edna Iturralde, a través de la construcción de sus hermosos cuentos, conduce a los niños y jóvenes a asomarse al pasado, descubre los velos de la identidad desconocida y olvidada para convertirla en universal. En sus obras procura responder a las preguntas ¿Quiénes somos? ¿De dónde venimos? y ¿A dónde vamos?, a través de las voces de sus personajes que viven las más intrépidas aventuras al interior de su propio corazón, en este caso de pueblo negro. El trabajo está dividido en dos partes, según el siguiente detalle:

En la primera parte se desarrolla el Marco Teórico en cuatro capítulos:

El *capítulo primero* abarca la fundamentación teórica sobre la literatura infantil y juvenil, continúa con un enfoque sobre las funciones de la literatura infantil y juvenil: estética, ética, emotiva, social, didáctica, lingüística, intelectual, recreativa o lúdica, las mismas que tienen características propias y que las diferencian entre sí, sin embargo, son complementarias en un texto literario, continúa con un recorrido sobre la consideración del niño y el joven como sujetos de la literatura: Prehistoria y primeros pasos, el cuento y grandes libros de los que se apropian los niños, grandes escritores escriben para niños y jóvenes, el siglo XX, recorrido por la literatura infantil y juvenil en el Ecuador.

En el *capítulo segundo* hace referencia a las teorías literarias para el análisis de textos narrativos: paratextos, narratología, la intertextualidad y teoría de la recepción.

En el *capítulo tercero* abarca lo relacionado con el destinatario de la literatura infantil y juvenil, el receptor: características biofisiológicas, características psicológicas, etapa prenatal, los primeros meses de vida, la edad preescolar, escolar y la pre adolescencia.

En el *capítulo cuarto* se realiza una descripción de las características del niño en las diferentes épocas: el niño a través de las décadas, perspectivas del joven, papeles que realizan los niños y los jóvenes dentro de la literatura: protagonistas/antagonistas, principales, secundarios, dinámicos, estáticos.

En la segunda parte se realiza el aspecto medular del presente trabajo el análisis de la obra narrativa de Edna Iturralde: inicia con una presentación de la vida, voz y obra literaria de la autora, para a continuación realizar el análisis de una de sus obras magistrales "... Y su corazón escapó para convertirse en pájaro": El viaje, La señal, Semillas de calabazo, las cuatro conchas, reina de los piratas, el árbol mágico, raíz de libertad, como un río torrentoso, Bellita, el redoble de un tambor, Dominga y don Simón, yo conversé con la luna, el camino, el sueño. Este análisis tiene como propósito determinar cómo se concibe al niño y al joven desde la perspectiva de la autora y su relación con las características propias de los personajes.

En el siguiente apartado se presenta las conclusiones establecidas luego del análisis literario de este conjunto de cuentos en relación con los objetivos propuestos para el presente estudio, los mismos que a continuación detallo: Determinar la concepción de la niñez y juventud por parte de Edna Iturralde a través del análisis de su obra "... y su corazón escapó para convertirse en pájaro"; Inferir la presencia del niño y el joven en la literatura a través de la historia desde la antigüedad hasta el siglo XX; conocer la biografía y trayectoria de Edna Iturralde; analizar las características de la niñez y la juventud en los protagonistas.

Se concluye el trabajo con el establecimiento de las recomendaciones respecto a la mediación y promoción de obras de literatura infantil y juvenil de autores ecuatorianos.

Durante el proceso investigativo, conté con todos los recursos necesarios para su realización, lo que me permitió culminar con éxito el mismo. Utilicé los siguientes métodos:

Utilicé el método inductivo para identificar las características de la niñez y juventud luego del análisis de la obra narrativa de Edna Iturralde, y de esta manera establecer la concepción que de esta población realiza la autora en sus obras. Asimismo para inferir cómo el niño y el joven llegaron a ser sujetos de la literatura. Lo apliqué durante el análisis de la información bibliográfica, en la presentación de resultados. Se aplicó el método deductivo para establecer las conclusiones de la investigación, en base a la síntesis de los resultados obtenidos en la investigación.

## CAPÍTULO I

## 1. La literatura infantil y juvenil

### 1.1. ¿Qué es la literatura infantil y juvenil?

La literatura infantil y juvenil desarrolla su accionar en una multiplicidad de escenarios llenos de magia y poesía en donde los personajes cobran vida, en gran proporción, gracias a la imaginación de sus principales actores, niños y jóvenes, ávidos por descubrir lo inimaginable en cada una de las historias narradas.

La conceptualización de la literatura infantil y juvenil ha ido evolucionando a lo largo de la historia, así lo da a conocer Manuel Peña Muñoz en *Teoría de la Literatura Infantil y Juvenil*. El autor expresa que la literatura infantil y juvenil ha sido revalorizada en los últimos años, anteriormente era considerada como una rama menor de la literatura e inclusive se negaba su existencia, al respecto cita como ejemplo al filósofo italiano Benedetto Croce, para quien el arte para niños no será jamás verdadero arte, sin embargo, manifiesta: "... medio siglo después, sus juicios se han revertido y hoy día vemos un creciente interés hacia la literatura infantil como fuente de placer estético, de conocimiento y enriquecimiento del mundo interior del niño y de la niña".

Hoy en día, los ojos de psicólogos, sociólogos, educadores, padres, bibliotecarios, editores e ilustradores se han volcado hacia aquella "desconocida" que silenciosamente ha enriquecido la vida de niños y jóvenes de todo el mundo en las diferentes épocas de la civilización humana, procurando dignificarla y profesionalizarla más y más.

La sociedad se ha comprometido con el desarrollo, fortalecimiento y promoción de este género, procurando para el efecto organizar encuentros para difundir obras de literatura infantil y juvenil, a través de la realización de seminarios, conferencias y ferias del libro. Compromiso que ha sido asumido por parte de los mediadores (padres, maestros, bibliotecarios y editores), quienes han tomado conciencia respecto a que en la etapa infantil es donde se forma el gusto por la lectura, por lo tanto es de vital importancia la difusión de textos literarios que cultiven la sensibilidad, y hasta logren cambiar las vidas de los pequeños lectores.

Efectuando un recorrido histórico podemos constatar que en este universo de la literatura infantil se congregan una gran cantidad de libros que fueron escritos sin considerar como destinatario al niño o al joven; sin embargo, estos receptores se apropiaron de ellos

convirtiéndose en sus principales lectores; textos para adultos también se adaptaron para este exigente público.

Fanuel Hanán Díaz (2012), crítico e investigador literario, referente a este género expresa: *Estamos hablando de una literatura que se ha consolidado en el imaginario cultural en base a una dinámica de préstamos y adaptaciones. Libros clásicos que conforman una de sus raíces de mayor prestigio (p.32).*

La literatura infantil y juvenil ha tomado protagonismo en el ámbito editorial, ha logrado concitar la atención de este sector, convirtiéndose en sus publicaciones predilectas, esto debido quizá en gran medida al despertar de la sociedad en su conjunto respecto a la importancia de fortalecer la individualidad, creatividad e imaginación del niño, de dejar de considerarlo como un adulto en miniatura, y que mejor manera de hacerlo colocando a disposición suya títulos dirigidos específicamente para este público maravilloso.

## **1.2. Funciones de la literatura infantil y juvenil**

Las funciones de la literatura infantil y juvenil se constituyen en el andamiaje que da forma a un texto literario para que llegue a ser una obra artística de gran calidad.

Estas funciones tienen una importancia particular en el ámbito educativo, sirven como guía a los mediadores de lectura para tener la suficiente solvencia al escoger y recomendar libros en función de sus destinatarios el niño o el joven.

En el libro *Teoría de la Literatura Infantil y Juvenil (Peña, 2010, p. 20)*, su autor propone las funciones que a su criterio se deben conjugar en una obra de literatura infantil y juvenil, cada una con sus características peculiares, pero siempre en función de un todo artístico.

### **1.2.1. Función estética**

Es aquella que permite dar la categoría de literaria a una obra y está orientada a despertar la sensibilidad en el lector, al respecto Peña (2010), manifiesta:

*El libro en sí mismo es un objeto cultural que transmite al niño el goce estético con solo contemplar sus ilustraciones, por eso, es necesario cuidar la belleza del libro que escogemos como una manera de educar al niño en la escuela de la sensibilidad, no solo a través de las imágenes y el diseño, sino especialmente a través del lenguaje (p. 20).*

### **1.2.2. Función ética**

Se constituye en el canal idóneo utilizado por la literatura infantil y juvenil en torno a la formación moral de su público infanto-juvenil. A través de su corpus se incluye tópicos tendientes a contribuir en la consolidación de su personalidad en que se condensan valores y principios éticos como ejes fundamentales para su integración social. "... todo buen libro infantil lleva siempre un mensaje implícito que va a dejar una profunda huella en su lector. Son libros para la reflexión que fomentan la conversación en torno a temas trascendentes y que promueven la formación ética de la infancia" (Peña, 2010, p. 20).

### **1.2.3. Función emotiva:**

Cumple con la encomiable labor de potenciar el desarrollo afectivo del niño y del joven, a través de la creación de un vínculo afectivo con los personajes, de una gran empatía con estos. En cada una de las historias va haciendo suyas aquellas vivencias, a tal punto que se alegra o sufre con ellos. De ahí la importancia de que el niño fortalezca su parte emotiva mediante la lectura de obras de literatura infantil y juvenil, caso contrario carecerá de la gran riqueza emocional y espiritual que estos le proporcionan. "Los cuentos moldean el alma y desarrollan la emotividad de los niños, lo cual los preparará emocionalmente para la vida adulta" (Peña, 2010, p. 21).

### **1.2.4. Función social:**

Manuel Peña pone de manifiesto que los libros infantiles reflejan a cada sociedad, contribuyen a poner en contacto al lector con una determinada época, promoviendo de esta manera una cosmovisión amplia de los temas planteados en cada obra. Además, expresa que esta función "fomenta lazos de amistad, especialmente cuando un mismo grupo lee un mismo libro. Esto favorecerá la interacción, la comunicación entre lectores, la integración, el intercambio de ideas y la reflexión en común" (Peña, 2010, p. 21).

### **1.2.5. Función didáctica:**

Posibilita que el niño conozca el mundo que le rodea y que en este conocimiento encuentre además una manera divertida y entretenida de ampliar su horizonte cultural, a través de la observación y reflexión.

Es innegable que un niño que ama los libros, tiene la posibilidad de experimentar una serie de vivencias enriquecedoras acerca de otras formas de vida en el planeta, viajar a otros países, conocer diferentes formas de pensar de generaciones anteriores, en relación con su época y con su vida futura, en este sentido “tiene una visión de mundo mucho más rica que un niño que se limita a su universo cotidiano” (Peña, 2010, p. 21).

#### **1.2.6. Función lingüística:**

Desde que el niño empieza a tener contacto directo con la lectura, esta se convierte en un instrumento valioso que le permite potenciar y ejercitar las cuatro macrodestrezas: escuchar y hablar, leer y escribir. Este desarrollo a su vez coadyuvará para que su interacción social sea efectiva, pues en la medida en que puede expresarse en forma clara y pertinente mediante el uso correcto de la palabra, a la vez incrementará su léxico para comunicar sus ideas, pensamientos y sentimientos, con la finalidad de que interactúe socialmente con efectividad. Al respecto, Peña (2010) expresa:

Un niño que frecuenta buenas lecturas desarrolla su campo lingüístico, lo que favorece la expresión y la comunicación (p. 21).

#### **1.2.7. Función intelectual:**

Es un hecho innegable que las buenas lecturas contribuyen a la formación holística de los lectores, y más aún si nos referimos esencialmente a los niños, su contacto con lecturas idóneas, además de influir en su desarrollo emotivo, estético o lingüístico, también lo hace en el ámbito intelectual lo que es determinante para su vida futura.

Al tener un elevado nivel de desarrollo de destrezas intelectuales como: conocer, comprender, analizar, sintetizar y valorar por sí mismo el mundo que le rodea conseguirá adaptarse a este con mayor facilidad. “La literatura infantil y juvenil desarrolla la inteligencia de manera que los libros contribuyen al manejo de ideas y conceptos abstractos” (Peña, 2010, p. 22).

#### **1.2.8. Función recreativa o lúdica:**

Los libros infantiles tienen una característica que los identifica, permiten una concatenación entre el niño y el juego, crean una especie de nexo a través del cual este público infantil



alcanza su plenitud. “...El niño que entra al mundo de los libros infantiles se diferencia notoriamente de los que no saben valorar los libros. Esto es fácilmente reconocible: son más despiertos, imaginativos, espontáneos, comunicativos e inteligentes. Están más estimulados no solo física sino emocionalmente” (Peña, 2010, p. 22).

Pues estos libros contienen adivinanzas, poesías, canciones, nanas, rimas, transportan al niño a un mundo lleno de alegría, diversión y de mucha felicidad, a un mundo lleno de fantasía y asombro contenido en cada una de sus páginas.

### **1.3. El niño y el joven sujetos de la literatura**

Con la finalidad de conocer el protagonismo que el niño y el joven han tenido en la literatura a través del tiempo, qué obras leían, desde cuándo se hacen libros para niños, se ha tomado como referencia al texto, *Historia de la Literatura Infantil y Juvenil* del escritor, académico y crítico literario Hernán Rodríguez Castelo. El cual describe de la siguiente manera:

#### **1.3.1. Prehistoria y primeros pasos**

La historia de la literatura se inicia con su periodo denominado prehistoria, caracterizado por la ausencia de libros para niños. En esta época nos encontramos con la presencia de grandes escritores de la humanidad: Agustín de Hipona, en sus *Confesiones*, nos presenta la más penetrante introspección sobre el niño que fue y de los niños de su entorno; Montaigne narra en sus *Ensayos* su formación de niño; siglos más tarde el abate Fenelón escribió “*Las aventuras de Telémaco*”, obra maestra original y que honra y embellece la lengua; Jean de la Fontaine con la más rica y bella colección de fábulas de la Edad Moderna: *Fables de la Fontaine*, en la que critica a la política que irrespetaba los derechos humanos; a inicios del siglo XVII Giulio Cesare Croce, escribe su obra *Bertoldo, Bertoldino y Cacaseno*, libro de humor escrito para la diversión de cortes y cortesanos, lleva una fuerte crítica y un mensaje de gran altivez (Rodríguez, 2011, 28).

##### **1.3.1.1. El cuento y grandes libros de los que se apropian los niños**

En esta etapa, nos traslada al mundo maravilloso del cuento, en el que se presenta obras maestras de la literatura que fueron escuchadas o leídas por niños, jóvenes y adultos. En

este contexto se ha tomado como referencia al libro *Historia de la Literatura Infantil y Juvenil* de Hernán Rodríguez Castelo (2011) y la Guía didáctica (Cabrera, 2011, p.18).

Este recorrido excepcional empieza con el “*Decamerón*” de Giovanni Boccaccio; el “*Conde Lucanor*” de Don Juan Manuel; “*Cuentos de Canterbury*” de Geoffrey Chaucer; “*Le Piacevoli Notti*”, colección de cuentos de Giovan Francesco Straparola; el “*Pentamerón*” de Gianbattista Basile. Charles Perrault publicó en Francia sus “*Cuentos del pasado*”, “*La paciencia de Gricelda*”, “*Cuentos de mamá Oca*”, “*Piel de asno*”, “*Pulgarcito*”, “*El gato con botas*”, “*La Cenicienta*” y “*Caperucita Roja*”; cuentos maravillosos con los que el autor introdujo o consagró el mundo de hadas en la literatura infantil. “*Un cuento maravilloso*” de Jean Marie Leprince “*La bella y la bestia*” obra primero contada y luego escrita y publicada para niños, considerada la obra maestra de la literatura infantil y juvenil. “*Cuentos de hadas*” y “*Nuevos cuentos de hadas*” de Madame D’ Aulnoy, relatos basados en el folclor y en viejas historias, pero llenos de claves para entender el mundo, vencer obstáculos, con finales felices. Cuentos de Oriente: “*Alí Baba y los cuarenta ladrones*”, “*Aladino y la lámpara maravillosa*”, o como viaje maravilloso “*Simbad el marino*” (Cabrera, 2011, p. 19).

Dos grandes obras de la literatura universal, que a pesar de no haber sido escritas para niños o jóvenes, fueron adoptadas por estos lectores: “*Robinson Crusoe*” (1719) del escritor inglés Daniel Defoe y “*Los viajes de Gulliver*” (1726) del irlandés Jonathan Swift, novelas en las que sus autores realizan mordaces críticas a la sociedad de su tiempo (Cabrera, 2011, p. 21).

Con el advenimiento del siglo XIX y el surgimiento del romanticismo, los autores centran sus creaciones en aspectos relacionados con el folclor popular. En esta época no se escribieron libros para niños y jóvenes, mas ellos se apropian y los leen con gran interés y emoción. Los hermanos Grimm (Jacob y Wilhelm), publican su libro “*Cuentos para los niños y el hogar*”. Adalbert von Chamisso, escribe “*Peter Schlemihl*” más conocido como “*El hombre que vendió su sombra*”, cuento que le valió la inmortalización de su nombre. Ernst Theodor Amadeus von Hoffmann autor de “*Puchero de oro*”, obra con la que abrió el sendero al cuento de hadas realista. Mary Shelley escribe “*Doctor Franksenstein*” (Rodríguez Castelo, 2011, pp. 24-25).

El sendero para la creación de fascinantes novelas históricas juveniles del siglo XX es aperturado por Sir Walter Scott, especialmente con *Ivanhoe*; le acompaña Víctor Hugo con sus novelas “*Notre-Dame de París*”, más conocida como “*El jorobado de Nuestra Señora*”,

“*Los Miserables*”, siendo esta última la que le permitió inmortalizar su nombre. Aparecen novelas de aventura con sus autores Eugenio Sue creador de “*Los misterios de París*”; Alejandro Dumas con su “*Los tres mosqueteros*”; Paúl Feval con “*El jorobado*”, novela de capa y espada. Los jóvenes reciben hermosas creaciones de manos de célebres autores norteamericanos, James Fenimore Cooper con “*El último de los mohicanos*”, Washington Irving con “*Rip van Winkle*”, Hawthorne con “*La letra escarlata*”. Edgar Allan Poe, precursor del cuento de misterio y horror, y del relato policial culmina esta importante etapa con sus cuentos “*El corazón delator*”, “*El terror oval*”, “*El gato negro*”, “*La caída de la casa Usher*”, y su novela policiaca “*Doble asesinato en la calle Morgue*” (Cabrera, 2011, p. 29).

### 1.3.1.2. Grandes escritores escriben para niños y jóvenes

Se abre uno de los grandes capítulos para la literatura infantil y juvenil en que ya se escribe pensando en el niño y el joven como destinatarios, y qué mejor manera de hacerlo con una de las figuras más representativas para la niñez y juventud, autor de literatura de la más bella, el danés Hans Christian Andersen, entre sus obras más famosas se encuentran: “*El patito feo*”, “*La sirenita*”, “*El soldadito de plomo*”, “*El traje nuevo del emperador*”, “*El ruiseñor*”, entre otros; aparece Charles Dickens creador de todo un mundo centrado en el niño en sus obras: *Oliver Twist*, “*Cuento de Navidad*”; sigue Lewis Carrol, con su inmortal “*Alicia en el país de las maravillas*”; Louisa May Alcott, autora norteamericana, creadora de una de las obras más leídas por la juventud, “*Mujercitas*”; Mark Twain, cierra esta primera parte con obras de gran calidad literaria, como “*Aventuras de Huckleberry Finn*” o las “*Aventuras de Tom Sawyer*” (Cabrera, 2011, p. 34).

La historia de la literatura infantil continúa su enriquecimiento con temas de aventura, gracias al surgimiento de autores como Robert Louis Stevenson, quien dedica lo mejor de su obra a los lectores infanto-juveniles, así publica “*La isla del tesoro*”, en la que realiza una reflexión moral en torno al dinero y la ambición; Emilio Salgari, autor de *El Corsario Negro* y *Sandokán*, historias de piratas que los jóvenes han tenido el placer de leerlas y disfrutarlas; aparece uno de los autores que cierra la jornada de aventuras, inventos y descubrimientos de las ciencias, Julio Verne, entre sus obras futuristas más conocidas están “*Cinco semanas en globo*”, “*Viaje al centro de la tierra*”, “*20.000 leguas de viaje submarino*”, “*La vuelta al mundo en ochenta días*”.

Los autores se vuelcan a escribir obras con un gran contenido humanitario y sentimental, historias que fueron hechas para niños y jóvenes o de las que ellos se apropiaron, las cuales

a pesar del paso del tiempo permanecen vigentes y siguen cautivando a los lectores infantiles y juveniles, su calidad literaria les ha hecho merecedores a estar considerados entre los más bellos cuentos para niños que se hayan escrito: Sofía Rostopchine, con su obra *“Las desgracias de Sofía”*; Oscar Wilde, considerado uno de los escritores más brillantes de la literatura infantil universal, entre sus obras se encuentran: *“El Príncipe Feliz”*, *“El fantasma de Canterville”*, Carlo Collodi, creador del famoso cuento *“Las aventuras de Pinocho”*, de personajes entrañables o tremendos para el niño y con los que vive alucinantes peripecias. Aparece el gran libro de la escuela, *“Corazón”* de Edmundo d’ Amicis; *“Heidi”* de Johanna Spiry; *“Sin familia”* de Héctor; *“Malot y Little Lord Flauntleroy”* de Frances Hodgson Burnett.

Al término del siglo XIX surgen escritores de notable genialidad que entregan obras memorables para la literatura infantil y juvenil, entre las que destacan: *“Otra vuelta de tuerca”* de Henry James, caracterizada por la presencia de espectros y fantasmas; *“Drácula”* de Abraham Stoker, novela clásica de terror; *“Zanahoria”* de Jules Renard, obra en la que evidencia los instintos del niño; *“Tres hombres en una barca (Sin contar el perro)”* de Jerome Klapa, obra de humor contemporáneo; *“El libro de las tierras vírgenes”* de Rudyard Kipling, en que su creador fusiona la aventura, la emoción, el humor, el encanto y los enigmas de la selva.

En Latinoamérica surgen autores que escribieron con gran maestría para la niñez y juventud, a tal punto de que sus obras forman parte de los clásicos, Rafael Pombo creador de *“Cuentos pintados para niños”*, *“El Renacuajo paseador”*, en sus obras es notoria la presencia del humor y una visión crítica del mundo, elementos que caracterizan a la mejor literatura infantil. José Martí publica en Nueva York la revista *La Edad de Oro* en la que sintetiza la necesidad imperiosa del respeto a la personalidad del niño. Gracias a estas obras los autores han logrado cautivar a los lectores infantiles y juveniles de todos los tiempos.

### **1.3.1.3. El siglo XX**

Considerado el siglo del niño, etapa de la historia de la humanidad en que hay un cambio radical en cuanto a la concepción de la niñez, “se ha entendido que la infancia no se trataba de un período de pura transición, de un simple proyecto de lo adulto: llegar a la mismidad del niño había dejado en claro que tenía su autonomía, su personalidad, que buscaba su propia realización”. El niño que había sido olvidado durante siglos ahora se torna en el protagonista de los relatos de célebres escritores (Cabrera, 2011, p. 43).

En la década (1900-1909), tenemos a Selma Lagerlof que publica “*El maravilloso viaje de Nils Holgerson a través de Suecia*”, libro en el que fusiona el interés por los viajes fantásticos y la emoción de la aventura; Jack London en sus obras “*La llamada de la selva*” y “*Colmillo Blanco*”, realiza un profundo análisis en el que contrasta lo humano con el mundo del animal más cercano al hombre; Lyman Frank Baum publica “*El Mago de Oz*”, relato caracterizado por presentar la fantasía, la aventura, el humor y la sabiduría. Kenneth Grahame con su obra “*El viento de los sauces*”, en la conduce al lector a palpar a través de la lectura la vida de la naturaleza; Ferenc Molnar en “*Los muchachos de la calle Pal*” en la que se refleja la vida de la burguesía y las clases populares citadinas (Rodríguez, 2011, pp. 216-226).

#### **1.4. Recorrido por la literatura infantil y juvenil en el Ecuador**

El panorama de la literatura infantil ecuatoriana a lo largo del tiempo se ha ido ensanchando de una manera impresionante, cada día se perfilan con mayor fuerza, autores con temáticas y tratamientos propios, que logran despertar el interés en el público infanto-juvenil.

Antes de iniciar el recorrido por el fascinante mundo de la literatura infantil y juvenil ecuatoriana, es preciso referirnos a las principales características que deben poseer obras de tan importante representatividad.

De acuerdo al criterio de Delgado (1984), las características a observar en las obras literarias de literatura infantil y juvenil son:

*Una literatura que se nutra esencialmente de las hondas raíces de lo popular, de su presente y pasado histórico, y que además de la inserción de los elementos imaginativos y fantásticos, incluya también los que presupongan búsqueda y encuentro de valores culturales propios; una literatura que refleje nuestra pródiga deslumbrante geografía, y que a la par que propenda al conocimiento de nuestro ser ecuatoriano y latinoamericano, y al acercamiento y comprensión con los demás pueblos del orbe, proyecte, no obstante, la diversidad social, étnica, lingüística y cultural que engloba la Patria, incitando implícitamente a sus lectores, a respetar esa pluralidad de manifestaciones humanas que conviven en el Ecuador (p.56).*

La literatura infantil y juvenil ecuatoriana concomitantemente con la del resto de países del mundo alcanza su crecimiento por diversas razones, Bravo (2013) expresa: Al igual que en el resto del mundo, la literatura infantil aparece en el Ecuador de la mano del desarrollo de una mayor conciencia acerca de la infancia como una etapa diferenciada de la vida, con

características propias y no solo como una adultez en pequeño o la antesala de la misma (p. 19).

Bravo (2013) presenta una perspectiva histórica y el panorama actual de la literatura para niños y jóvenes en el Ecuador, la cual la estructura en etapas, así tenemos:

✚ Antes del siglo XX se presenta producciones aisladas y esporádicas, con intención didáctica y moralista, dirigidas a la infancia. Se destacan los nombres de: Jacinto de Evia (1629) con su obra "*Ramillete de varias flores recogidas y cultivadas en los primeros abriles de sus años*" que contiene algunos villancicos dedicados a los niños; Rafael García Goyena (1766-1823) con su obra "*Fábulas y Poesías Varias*", obra en la que dedica algunas de sus composiciones a los niños; Fray Vicente Solano (1791-1865) dedica a los niños el libro de fábulas "*Los animales parlantes*"; José Joaquín de Olmedo (1780-1847), autor de "*Alfabeto para un niño*"; y Juan León Mera (1832-1894) quien escribió fábulas educativas y de carácter moral escritas para niños que formaron parte de los aprendizajes escolares de la época.

✚ De 1900 a 1954 aparece un grupo de escritores a los que Leonor Bravo los denomina los precursores de la literatura infantil y juvenil en el Ecuador. Tenemos a Manuel J. Calle, con su obra "*Leyendas del tiempo heroico*" (1905) en la que procura desarrollar el interés de los niños por la historia, y, en particular por los hechos ocurridos durante las guerras de la Independencia; Manuel Agustín Aguirre con su poemario "*Pies desnudos*" (1935), obra en la que integra una serie de poemas inspirados en los niños pobres del Ecuador; Gustavo Alfredo Jácome en "*Luz y Cristal*" (1945), poesía marcada de una gran musicalidad; Florencio Delgado Ordóñez coautor con Manuel del Pino, de la obra *Literatura Infantil : preceptiva, historia y antología* (1970).

✚ A partir de la década del 70, la producción de obras de literatura infantil y juvenil crece, aparecen cuentos cortos, teatro escolar y poesía, con una visión idealizada de la infancia, tienen todavía una clara intención educativa y moralizante que aconsejaba a los niños y niñas sobre el comportamiento que debían observar en la casa y en la escuela.

✚ En la década del 80 se hace referencia a la ilustración infantil y se valora su presencia en función de su capacidad para transmitir mensajes narrativos eficaces, cuya intencionalidad está relacionada con ser parte esencial de los libros para niños y jóvenes. Aparecen figuras muy representativas, entre las que contamos a: Alfonso Barrera Valverde, autor de la obra "*El país de Manuelito*", en la que evidencia un profundo conocimiento del país; Carlos

Carrera con su obra más representativa, libro de cuentos *“El Decamerón de los niños”*; Teresa Crespo de Salvador, escritora que en sus obras toma como tema principal la muerte ocurrida durante la infancia, así tenemos: *“Breves poemas en prosa”*, *“Mateo Simbaña”*, *“Ana de los Ríos”* y *“Pepe Golondrina”*; Sarah Flor Jiménez, los temas de sus obras están relacionados con la crítica social, con énfasis en el racismo, sus principales obras son: *“El Doctor Caramelo”*, *“Frasquito Zoo”* y *¿Nos haces un cuento, abuela?*; Wilson Hallo, publicó la serie de *“Cuentos, Mitos y Leyendas Indígenas adaptadas para niños”*; cuentos escritos por intelectuales prestigiosos e ilustrados por pintores como Tábara, Viteri y Kingman; Monseñor Leonidas Proaño crea *“Rupito”*, novela clásica en la que narra los problemas y cuestionamientos típicos de un adolescente; Hernán Rodríguez Castelo, autor de obras como *“Caperucito Azul”*, *“La historia del fantasma de las gafas verdes”*, *“Memorias de Gris, el gato sin amo”*, creaciones literarias en las que aborda la importancia de la lectura y los libros en la vida de los seres humanos; Fausto Segovia Baus, realiza la publicación de dos de sus libros *“Zumbambico”* y *“Hola camarón con cola”*, en los que es el pionero en recopilar juegos populares de todo el país.

✚ A partir de la década de 1990, conocido como el período de apertura, se inicia la literatura infantil que deja de lado la intención didáctica y moralista, y hace énfasis en la calidad literaria, la edición y el diseño. En 1914, se instituye el *Plan de Lectura, Me gusta leer*, que crea la colección *“El agua dorada”*, donde se encuentran una variedad de cuentos y poesías; a finales de 1995, aparece *“Viaje por el país del Sol”*, de la autoría de Leonor Bravo, obra de gran formato, con 70 ilustraciones a todo color; aparece la revista *Ser Niño*, en la que escritores e ilustradores que forman parte del movimiento actual inician su trayectoria; en 1996, UDEELI, Unión de Escritores y Escritoras de Literatura Infantil, publica una cuidada edición de cuentos y poesía de 15 escritores e ilustradores, denominada *De pesebres, poemas y piruetas*.

✚ La literatura infantil contemporánea es “una literatura intercultural, que de diferentes maneras y con distinto acento expresa el profundo mestizaje del que somos producto y presenta la multiplicidad cultural del país, tanto en el uso del lenguaje, en los personajes, en la historia, en el paisaje y en su rica biodiversidad.” (Bravo, 2013, p.27). Esta literatura contribuye a la construcción de la identidad nacional y latinoamericana, procura fortalecer en los jóvenes lectores su identidad personal, desarrollar la conciencia positiva de sí mismo, y llegar a la comprensión del mundo que les tocó vivir, busca principalmente la vivencia de una experiencia estética que les enriquezca y forme su sensibilidad.

✚ Gracias a esta producción literaria, los autores empiezan a incluir tópicos nuevos y que tienen relación con problemas de índole personal de adolescentes y jóvenes en función de su contexto familiar, escolar y social; a través de lo cual consigue acercar a este público a tener una visión real del mundo en que vive. Los autores con su estilo sencillo logran establecer un fuerte nexo entre el lector y el texto, que cobra vida en las manos de lector.

✚ En esta etapa los autores de literatura infantil y juvenil que tienen mayor relevancia son: Cristina Aparicio, Rosalía Arteaga, Henry Bäck, Leonor Bravo, Ana Catalina Burbano, Eliécer Cárdenas, Mario Conde, Soledad Córdova, Jorge Dávila Vásquez, Francisco Delgado Santos, Elsa María Crespo, Edgar Allan García, Ana Carlota González, Edna Iturralde, María Fernanda Heredia, Mercedes Falconí, Liset Lantigua, Lucrecia Maldonado, Catalina Miranda, Juana Neira, Santiago Páez, Piedad Romo-Leroux, Catalina Sojos, Abdón Ubidia, Mónica Varea, Cecilia Velasco, Alicia Yáñez Cossío, Rina Artieda, Sheyla Bravo, Nancy Crespo, Viviana Cordero, Graciela Eldredge, Oswaldo Encalada Vásquez, Mariana Falconí, Verónica Falconí, Xavier Oquendo Troncoso, Alejandro Ribadeneira, María Antonieta Sevilla, Alfonso Toaquiza, Gustavo Toaquiza, Solange Viteri, Ricardo Williams y Ney Yépez.

✚ En muy corto tiempo y gracias a la difusión y promoción realizada por iniciativa de los mismos ilustradores es como la ilustración en el Ecuador ha alcanzado su desarrollo. Su excelente calidad ha aportado notablemente al perfeccionamiento de la literatura infantil y juvenil en el contexto nacional. Entre las figuras más destacadas tenemos: Willo Ayllón, Tania Brugger, Eulalia Cornejo, Eduardo Cornejo, Marco Chamorro, Camila Fernández de Córdova, Santiago González, Liliana Gutiérrez, Mauricio Jácome, Paola y Gabriel Karolys, Pablo Lara, Ricardo Novillo, Santiago Parreño, Pablo Pincay, Bladimir Trejo y Roger Ycaza.

✚ Entre los estamentos que han contribuido fundamentalmente con el desarrollo de la literatura infantil se encuentran las editoriales, que han asumido el reto de producir literatura infantil y juvenil de calidad, tomando en consideración de manera preferencial la producción de autores ecuatorianos. Las más importantes son Libresa, Santillana-Alfaguara, Norma, El Tucán editores, Edinum, Mantrha editores y Trama.

✚ Las librerías han tenido un rol muy importante en la difusión de la literatura infantil y juvenil nacional y extranjera, aportan en la formación de jóvenes lectores. Las principales son: Mr. Books, Librimundi, Studium, Rayuela, Española, Clásica y Moderna.



✚ Con la finalidad de promover la lectura de la literatura y aportar su reflexión teórica, algunas organizaciones asumen esta responsabilidad: la Academia Ecuatoriana de Literatura Infantil, Girándula, IBBY Ecuador que ha instaurado la estrategia de El Maratón del Cuento donde se promociona y valora a autores e ilustradores nacionales.

✚ En concordancia con lo señalado es importante que la niñez y juventud ecuatoriana tenga la posibilidad de disfrutar de textos literarios de calidad, que enriquezcan su vida, que le ayude a evidenciar su calidad humana al interior de la sociedad a la que se pertenecen, objetivo que se hace visible gracias a la participación activa de los mediadores y promotores de lectura.

✚ La obra literaria de Edna Iturralde es un fiel reflejo de la sensibilidad, capacidad imaginativa y espiritual del ser humano, pues a través del abordaje de temas sociales e interculturales logra sensibilizar a su público lector respecto a la temática abordada y, además, inspirar a jóvenes escritores a incursionar en el maravilloso mundo de la literatura infantil y juvenil.

✚ Edna Iturralde, prolífica escritora ecuatoriana, a través de sus obras, lograr calar en las fibras más íntimas de su público lector, especialmente del infanto-juvenil, adentrándoles en mundos maravillosos, donde junto a los personajes de cada una de sus historias pueden experimentar una serie de realidades que si bien tienen elementos fantásticos, reflejan la realidad de la sociedad en su conjunto, acorde a las diversas épocas en las que los hechos se suscitan.

## **CAPÍTULO II**

## **2. Teorías literarias para el análisis de textos narrativos**

El análisis de textos literarios es una tarea enriquecedora y abarcadora, que para su ejecución requiere el uso de conocimientos previos y diversos que permitan ahondar en el desentrañamiento del universo plural y fascinante de la literatura infantil y juvenil.

El análisis debe procurar efectuar una mirada desde el interior de la obra, así como desde su contexto de producción, con la finalidad de establecer una conexión afectiva entre el lector y el texto que le permita vivir experiencias en espacios reales o imaginarios.

“El análisis, como su propia naturaleza lo requiere, implica la disección de una obra a la luz de la razón, para destajarla y revisar lo que hay en el interior” (Hanán, 2012, p. 19).

### **2.1. Paratextos**

Los paratextos son aspectos fundamentales que orientan la lectura de un texto, permiten al lector realizar predicciones, supuestos sobre su contenido. Los paratextos son: el título, el formato, las cubiertas, la tipografía, el prólogo, las ilustraciones del texto.

### **2.2. Narratología**

Toda narración tiene elementos estructurales básicos: narrador, personajes, escenario, tiempo y hechos.

#### **2.2.1. El narrador**

Sujeto de la enunciación narrativa cuya voz cumple las funciones de describir el espacio, el desarrollo del tiempo, los personajes y sus acciones.

Peña (2010, pp. 65-66) realiza la siguiente clasificación de los tipos de narrador:

##### **2.2.1.1. Narrador autobiográfico:**

El narrador es el mismo autor, el protagonista de su historia.

##### **2.2.1.2. Narrador protagonista:**

Este narrador es subjetivo y solo comprende lo que abarca su mirada y presenta sus puntos de vista personales. Narra en primera persona, es distinto del autor.

### **2.2.1.3. Narrador testigo:**

Está dentro de la acción, pero no participa activamente, es un observador que deja su testimonio por escrito, sin involucrarse en los acontecimientos.

### **2.2.1.4. Narrador omnisciente:**

Sabe lo que piensan y sienten los personajes, conoce todo lo que les rodea. Narra en tercera persona.

## **2.2.2. Los personajes**

En cualquier tipo de relato o narración literaria los personajes se clasifican así:

### **2.2.2.1. Según el rol:**

- **Protagonista:** En función suya se desenvuelve la acción.
- **Antagonista:** Es el principal oponente del protagonista, quien representa o crea obstáculos que el protagonista debe superar.
- **Principales:** Son aquellos personajes que no pueden ser modificados ni quitados de la obra ya que son parte fundamental en la historia. Si estos se cambiaran, la historia no sería la misma.
- **Secundarios:** Son aquellos personajes que pueden ser modificados en la historia, sin alterarla significativamente.
- **Terciarios:** Son aquellos personajes que aparecen una sola vez en la historia.

### **2.2.2.2. Según su función (teoría actancial):**

- **Sujeto:** Generalmente es el protagonista o algún personaje principal. Sobre este recae la acción central.
- **Objeto:** Es lo que persigue el sujeto, el propósito que este posee. Puede ser otro personaje, un objeto, situación.

- **Plano:** Es aquel que no cambia su comportamiento a lo largo del relato y es descrito mediante una característica básica, poco elaborada.

- **Redondo:**

Es el que evoluciona y va caracterizándose a lo largo del relato. Son personajes complejos; presentan varias aristas de su personalidad y de su ser.

- **Dinámico:**

Es el que evoluciona o cambia –a veces para bien, a veces para mal- durante el desarrollo de la narración.

- **Estático:**

Es el que no presenta ningún desarrollo (es igual al comienzo y al final de la narración).

### **2.2.3. Tiempo**

Corresponde a la duración en que se enmarca el relato. Los acontecimientos de la obra tienen una duración que es determinada por el autor. Esta puede ser un momento, un día, una semana, un mes, un año, inclusive siglos o simplemente ser intemporal.

#### **2.2.3.1. Tiempo externo o histórico:**

Es la época o momento en que se sitúa la narración. Puede ser explícito o deducirse del ambiente, personajes, costumbres, etc.

#### **2.2.3.2. Tiempo interno:**

Es el tiempo que duran los acontecimientos narrados en la historia. El autor selecciona los momentos que juzga interesantes y omite (elipsis, saltos temporales) aquellos que considera innecesarios.

### **2.2.4. Ambiente**

Es la atmósfera o escenario en el que se mueve el cuento. “Un ambiente de un cuento da la necesaria cuota de misterio y predispone al lector para imaginar el escenario donde se mueven los personajes, sea un ambiente cerrado, sea abierto, como en el caso que se describa la Naturaleza” (Peña, 2010, p. 69).

### 2.2.5. Estructura de la narración

La forma de contar un relato asume distintas características. Peña Muñoz hace alusión a la distribución de los acontecimientos en función del orden en que estos se presentan en el texto narrado. El autor considera:

- **La narración ad ovo:** se trata de una narración convencional desde que nace la historia hasta su desenlace.
- **La narración in media res:** la narración inicia en la mitad de los acontecimientos, avanza un tramo y luego sobreviene un largo recuerdo que nos lleva al tiempo pasado, para llegar nuevamente hacia el punto de partida donde termina la historia o bien avanza nuevamente hasta el final.
- **La narración in extrema res:** el narrador comienza a contar la historia desde el final y, sorpresivamente, retrocede al pasado para contar la experiencia narrada y determinar por qué se llegó a su desenlace.
- En la literatura moderna, se presentan **nuevas formas narrativas**, que no sigue la estructura tradicional: Flash-back (retrospección o analepsis), Flashforward (anticipación o prolepsis).

### 2.3. La Intertextualidad

La intertextualidad es una estrategia muy utilizada en la literatura infantil y juvenil contemporánea. Peña (2010, p. 78) con relación a la intertextualidad expresa:

Julia Kristeva, fue la primera en utilizar el término *intertextualidad* para designar la relación de reciprocidad entre los textos literarios. Es decir, que cada texto literario es consecuencia de otro y así, remontándonos hasta el infinito. También podemos definir este concepto como la relación que una obra literaria tiene con una que le ha precedido, ya sea contemporánea o escrita en otro tiempo.

Para M. Bajtin, en toda obra literaria subyacen las voces de otros escritores leídos por el autor. Asimismo Roland Barthes considera que un texto literario es una verdadera “cámara de ecos” en la que se encuentran las voces de otros narradores.

Edna Iturralde, escritora ecuatoriana poseedora de notables dotes, a través de sus obras ha creado las herramienta para que nuestra niñez, mediante su lectura, crezca teniendo clara la conciencia americana de que no solo somos un país multiétnico y pluricultural, sino un continente, un mundo, con diferencias reales que no se pueden negar.

#### **2.4. Teoría de la recepción**

La teoría de la recepción pone énfasis en el receptor, su bagaje personal y su cultura individual, como elementos básicos que le permitan interpretar el texto a partir de sus experiencias lectoras y de vida. Generalmente esta interpretación que el lector efectúa difiere mucho del propósito comunicativo del lector, pues cada texto se hace vivo en manos de cada lector.

En la actualidad la literatura infantil y juvenil da mayor énfasis al protagonismo del lector y centra su problemática en el papel de este. Peña (2010, p. 94) considera que la obra literaria ya no es algo invariable cuyo sentido se puede deducir de la intención del autor, sino que varía según el receptor de un tiempo y un lugar determinados, con una cultura y una interpretación particular del mundo.

Desde esta perspectiva se procurará determinar a través de los personajes creados por Edna Iturralde cómo se concibe a los niños y jóvenes lectores de sus obras literarias y de qué manera son determinantes en su formación holística.

#### **2.5. La Sociología**

Para el análisis de una obra literaria es fundamental considerar aspectos muy relevantes entre los que se encuentran los ámbitos cultural, social y políticos presentes en esta. “El enfoque sociológico aborda el contexto más que el texto, es decir, presta más interés a la cultura del tiempo en el que vivió el autor, pues siempre una obra literaria va a reflejar su época” (Peña, 2010, p. 98).

De esta manera se ilustra que en una obra literaria destinada a la recreación de la infancia como la de Edna Iturralde podemos encontrar elementos socioculturales de una época que afectan al mundo de los niños.

### **CAPÍTULO III**



### **3. El receptor**

Durante su crecimiento y desarrollo los niños siempre están cambiando física, mental, social, emocional y espiritualmente. En ese sentido es fundamental que los mediadores educativos (padres y maestros) conozcan los rasgos comunes de los grupos etáreos con la finalidad de que puedan comprender orientar el comportamiento de los niños y la adquisición de aprendizajes con mayor eficacia.

De ahí la existencia de diferencias individuales por lo que algunos niños podrían desarrollarse más rápidamente o más lentamente que otros de su misma edad.

#### **3.1. Características biofisiológicas**

En relación con lo manifestado anteriormente los fenómenos, cambios o modificaciones que experimente el ser humano durante toda la vida son de carácter dinámico y secuencial, es decir, cada fenómeno es producto del anterior y, asimismo, genera otro nuevo.

Agustín Sivilisaca (1996) expresa que las características biofisiológicas involucran a todos los cambios, fenómenos o modificaciones que tienen relación con el crecimiento, desarrollo y maduración (p. 38).

Cada etapa de desarrollo evolutivo presenta sus propias características o rasgos así tenemos:

##### **3.1.1. Prenatal:**

- Se forma el cigoto, este se multiplica genéticamente por mitosis sucesivas durante 4 o 6 días.
- Se constituye el embrión en 3 subfases diferentes: mórula, blástula y gástrula.
- En la gástrula se destacan el ectodermo, mesodermo y endodermo.
- Del ectodermo se originan la epidermis, el pelo, las uñas, parte de los dientes, las glándulas de la piel, las células sensoriales y el sistema nervioso.
- Del mesodermo se forma la dermis, los músculos, el esqueleto y los órganos de circulación y excreción.

- Del endodermo se originan el revestimiento del tubo gastrointestinal, las trompas de Eustaquio, la tráquea, pulmones, hígado, páncreas, glándulas salivares, tubo digestivo y timo.
- Entre el tercero y noveno mes se forma el feto, en él se desarrollan las primeras células óseas, se definen los centros nerviosos y el sexo.
- A los 7 meses el niño es viable.

### **3.1.2. Infancia:**

- Durante los primeros meses el niño tiene una vida pasiva (duerme mucho).
- Del tercero al duodécimo mes se forman los eslabones del lenguaje intencional.
- Durante el primer año de vida se desarrollan los reflejos; entre otros, de succión, parpadeo, agarrar, de moro, de espina dorsal, etc.
- A los 12 meses empieza a andar en forma insegura.
- A los 18 meses su marcha es segura.
- A los 2 años corre bien, pateo la pelota, sube y baja escaleras, puede sostener un vaso y beber de él.
- Entre los 2 y 3 años crece por término medio 7.6 cm. de estatura y 1.7 gramos de peso. Los huesos aumentan en tamaño y número y muchos de ellos se calcifican. Se cierran las fontanelas y brotan la mayoría de los dientes de leche.
- A los 4 años el corazón triplica de peso y a los 6 años lo hace el encéfalo.
- Alrededor de los 6 años aparece el primer molar.
- A los 5 años salta sin dificultad, usando los pies en forma alternada; puede mantenerse en puntillas por un corto tiempo; hace uso de algunos utensilios (lápiz, cepillo de dientes).

### **3.1.3. Niñez:**

- Entre los 5.5 y los 6 años se inician los primeros cambios de configuración; estos son:
- Las extremidades se alargan y robustecen.
- Sobresalen los músculos y articulaciones.
- El talle se configura.
- En el pecho se destacan los músculos y costillas.
- La caja torácica se aplanan según su diámetro antero posterior.
- En la espalda se forman las curvaturas fisiológicas.

- A los nueve años la fuerza crece de modo regular lo que le permite levantar pesos, luchar y hacer proezas físicas.

#### **3.1.4. Adolescencia:**

- Aparece el bello pubiano y axilar.
- Aumento de la transpiración axilar en ambos sexos.
- Crecimiento acelerado de los testículos y del pene.
- Los senos se dilatan.
- En la mujer se origina la menarquía y en el varón las primeras eyaculaciones y poluciones nocturnas.
- Se produce el cambio de voz.
- Las glándulas sexuales y los órganos genitales adquieren el desarrollo y funcionamiento completos.
- Crecimiento de la próstata, vesículas seminales y glándulas bulbouretrales.
- Crecen los ovarios y con ello el tamaño del abdomen.
- Aparece el vello facial en los ángulos del lado superior, parte superior de los carrillos, región del cuello y borde inferior del mentón.
- Presencia del vello pigmentado en el muslo, pantorrilla, abdomen y antebrazo.

#### **3.1.5. Juventud:**

- El desarrollo físico ha concluido; el intelectual, salvo el caso de retraso mental, ha llegado a su máximo nivel.
- Las transformaciones fisiológicas son mínimas.
- La sexualidad alcanza un relativo equilibrio.

Según las características expuestas se evidencian diferentes formas de inteligencia considerando el sexo; la mujer tiende a lo concreto de orden cualitativo; el varón, a la abstracción, a la síntesis y al razonamiento lógico.

#### **3.2. Características psicológicas:**

Las características psicológicas hacen referencia a todas las manifestaciones de la vida afectiva e intelectual del ser humano que dependiendo del entorno se constituyen en comportamientos o reacciones.

En cada etapa o fase del desarrollo evolutivo de la persona se presentan una serie de fenómenos psíquicos, cuyas características principales son.

### **3.2.1. Prenatal:**

- Movimientos débiles e inseguros.
- Suaves respuestas de evitación de la luz.
- Voltar la cabeza de un lado cuando se está en posición prona.
- Dar una respuesta de presión a la estimulación palpar.
- Débil conducto de succión y deglución.
- Llanto débil.
- Evitar un reflejo tónico inconsciente del cuello.

### **3.2.2. Infancia:**

- Considerable progreso de la percepción de las cosas, el espacio y el tiempo.
- Se estructura el pensamiento simbólico, es decir, puede sustituir un objeto o una acción por su signo.
- A los 18 meses aparece la fantasía que para el infante es el modo de pensar.
- A los dos años se evidencian la obstinación y terquedad expresadas en forma de desobediencia.
- Considerable tendencia a la agresividad, a la ansiedad, inseguridad, desequilibrio afectivo que se traduce en irritabilidad constante e hiper emotividad.
- Carácter ambivalente que oscila entre el amor y la agresividad.
- Tendencia al miedo y a las rabietas.
- Gusto por los cuentos y de identificarse con personajes fantásticos.
- Propensión a la fabulación y a la pseudomentira.
- Los 4 y 5 años están caracterizados por el ritmo grácil.
- Entre los 4 y 6 años el comportamiento emocional tiende a estabilizarse, a ser menos explosivo a una mayor tolerancia a la frustración.
- La crisis sentimental es manifiesta, la misma que se expresa a través de los celos.

### **3.2.3. Niñez:**

- La percepción global y sincrética se transforman en analítica.
- Capacidad de retención mecánica.

- Predominio del realismo sobre el subjetivismo.
- Capacidad para comprender y formar conceptos de objetos.
- Entre los 6 y 7 años evidencian propensión al cansancio, fobias nocturnas y tendencia al descontento.
- Entre los 8 y 10 años, la seriedad emocional, el optimismo, el sentimiento de sí y el afán de hacerse valer son manifiestos.
- Cuando el niño ingresa a la escuela experimenta cierta regresión al apego afectivo de sus padres, debido a ello se torna caprichoso, exigente, tiránico manifestando su descontento con gritos, cólera y lágrimas.
- Durante los primeros años de escolaridad, el niño presenta un doble rostro: desagradables y tiránicos en casa y encantadores, simpáticos y atentos en casa de sus amigos.
- Presencia de algunos trastornos caracteriales y afectivos: agitación nocturna, movimientos desordenados, tics, muecas. En ocasiones cólera y angustia que empuja hacia verdaderas fobias y obsesiones.
- Entre los 9 y 11 años manifiestan cierto equilibrio emotivo expresado a través de la camaradería y amistad, mejores relaciones con los condiscípulos, mayor interés por asociarse en grupos de iguales.
- Durante toda la edad escolar existe un enorme interés por el juego, por el dibujo y coleccionar.

#### **3.2.4. Adolescencia:**

- A los 13 años son capaces de definir objetos, incluso ideas abstractas; de realizar operaciones formales (operar con lo posible). Entre los 15 y 18 años estas capacidades aumentan significativamente.
- Desarrollo del pensamiento técnico-práctico.
- Desarrollo de la memoria lógica discursiva.
- Predisposición a las emociones y aumento de la tensión nerviosa.
- Durante la pubertad se evidencia una gran disposición a la ansiedad.
- Afán de emancipación de sus padres y maestros.
- Gran interés por reunirse con compañeros de la misma edad para conformar la típica pandilla.
- Durante la adolescencia se manifiesta un enorme interés por la concepción del mundo; tanto del mundo interior como el mundo de valores e ideales.
- Tendencia a idealizar.

- Afán de solidaridad.

### **3.2.5. Juventud:**

En la juventud se profundizan, desarrollan y especializan en gran medida los rasgos que se originan en la adolescencia, especialmente las relacionadas con las funciones intelectuales.

Entre los rasgos más relevantes tenemos:

- Notable progreso del razonamiento abstracto o técnico.
- Adquisición de una relación más equilibrada entre el percibir, pensar y sentir.
- Mayor objetivación en el pensar y mayor realismo crítico.
- Conquista de una imagen más unitaria del mundo.
- Consolidación de un mundo de valores propios.
- Capacidad para estructurar y jerarquizar los valores en una relación de anteposición y subordinación.
- Extremo optimismo y alegría de vivir.
- Capacidad para comprender sus facultades y las limitaciones de estos.
- Mayor desarrollo de la reflexión y del juicio.
- Es capaz de comprender y aceptar a los otros o a sí mismo como seres no perfectos.
- Rebeldía ante el sistema social.
- Mayor tendencia a asociarse y a ser solidarios.
- Actitud política expresada a través de la sensibilidad ante los problemas sociales y el enorme deseo de solucionarlos.

En relación a las características biofisiológicas y psicológicas de los niños y jóvenes es fundamental su consideración y concatenación con la literatura infantil y juvenil, con la finalidad de lograr la formación holística del ser humano.

Manuel Peña (2010) considera que en la actualidad gran parte de los pedagogos y artistas que se han ocupado del receptor niño, opinan que debe haber una literatura infantil especificada incluso por edades, y que a cada nivel etéreo corresponde un tipo de lectura diferente (p. 54).

Esta aseveración es muy pertinente en vista de que al lector infanto-juvenil se le debe entregar material que responda a sus expectativas, obras que reúnan cualidades específicas

adecuadas a su mentalidad acorde a las etapas de la vida que atraviese, tanto en la forma, estilo literario, como en el contenido e intención.

Una multiplicidad de factores influyen y modifican la literatura infantil, entre los principales tenemos: el desarrollo mental y los intereses de los niños, asimismo es esencial establecer rangos por edades que sirvan de guía y orientación a los mediadores de lectura, a continuación se detallan:

### **3.3. Etapa prenatal**

Esta etapa se caracteriza por la influencia directa que puede ejercer la madre sobre su bebé en el vientre materno, Peña manifiesta que es la madre la encargada de preparar el nacimiento de su hijo, no solo desde el punto de vista médico sino también emocional, e iniciar al gusto por la lectura aún antes que el niño nazca.

Aquella estimulación es prioritaria, pues se ha comprobado que en los meses finales de gestación, es cuando el niño es receptivo, por lo tanto se recomienda leer en voz alta poemas, canciones de cuna, versos sencillos que evoquen sensaciones placenteras. El silencio, la música clásica, las conversaciones suaves predisponen el ambiente que va a ser favorable para el niño. Gabriela Mistral insistió en el ambiente literario que debía rodear a la madre, a través del silencio, la meditación la lectura silenciosa y sostenida.

En este sentido es fundamental que la madre aproveche esta etapa de vida de su hijo, para que en concordancia con su crecimiento físico y psicológico, a través del estímulo adecuado logre desarrollar en él el gusto por la lectura de textos “dulces” como lo son los de literatura infantil y juvenil, y de esta manera garantizarle una vida plena en los ámbitos emocional e intelectual.

### **3.4. Los primeros meses de vida**

Resultan cruciales en la vida de las personas estos primeros meses de vida, es en ellos donde inicia su desarrollo físico, emocional y psicológico, empieza a tomar contacto con el entorno que le rodea y especialmente con el ser que le dio la vida, su madre, con quien va estableciendo una relación tan maravillosa de amor y cercanía, percibe sus tiernas caricias, el latido de su corazón, la seguridad de estar en sus brazos, el tono de su voz, aspecto este último que genera un lazo indestructible entre estos dos seres.

Manuel Peña, (2010) respecto al valor y utilidad que las nanas tienen para la existencia humana, manifiesta:

“Las canciones de cuna son el primer vínculo de la madre con el niño por medio de la palabra y la canción. Aunque el niño no comprenda aún esas palabras, recibe afecto a través de ellas” (p. 55).

Es así como estas pequeñas melodías se constituyen en los instrumentos idóneos para transmitir el amor entre madre e hijo, e iniciar al niño en el mundo del idioma y en el ámbito de los afectos. A través de la escucha de aquellas mágicas palabras es como el niño en forma paulatina va dando forma a su léxico y tiene su primer acercamiento con el mundo exterior, en consecuencia, si esta experiencia no se produce, “... Un niño que no ha escuchado en sus primeros meses de vida una canción de cuna, un juego simple con un verso, es más pobre afectivamente que uno que ha sabido sonreír con un verso absurdo.” (Peña, 2010, p. 56)

En este sentido, se puede advertir la importancia que la literatura infantil y juvenil tiene en esta primera etapa de vida del niño, como ente potenciador de sus afectos para su crecimiento integral.

Una vez que han transcurrido las primeras semanas, el niño empieza a percibir su entorno no solo a través de los sonidos como lo venía haciendo hasta ese momento, sino incluyendo los demás sentidos, que poco a poco irá afinando, percibirá colores, música, ruidos, olores y sensaciones diversas. Hoy en día se cuenta con libros objetos de tela, goma o tapas duras, satinadas, de gran formato, que el niño puede manipular, libros de hojas gruesas brillantes que tienen texturas, aromas y hasta sonidos, en vista de que el niño aún no diferencia un libro de un juguete.

Este contacto niño-libro coadyuva a que el pequeño mediante la experiencia vaya reconociendo el mundo, no obstante, lo que le resulta más placentero es el compartir la lectura con una persona adulta conocida, especialmente con sus progenitores.

### **3.5. La edad preescolar**

Esta es una de las etapas ideales para el cultivo del hábito lector en los niños, una de las estrategias muy provechosas para lograr este propósito es la de instituir en el hogar el rito



del cuento antes de dormir, convirtiéndose en el compañero inseparable de las noches previo al descanso nocturno del niño. En torno a esta situación, Manuel Peña (2010) expresa:

“El niño disfruta con las ilustraciones y a menudo tiene de ellas una percepción distinta de la que tienen los adultos. Sabe desarrollar su sentido de la observación al contemplar láminas, álbumes de fotos y revistas. Las formas y colores despiertan su interés y curiosidad. Por eso es tan importante que el adulto esté a su lado, compartiendo la lectura para que el niño sienta familiaridad con el libro, con sus páginas, sus tapas, su lomo, su forma y su escritura” (p. 59).

La lectura del cuento debe ser un acto mágico, para ello es esencial preparar un ambiente de intimidad, donde no haya ruido alrededor, con una luz suave, procurar leer pausadamente, matizando el tono de voz según las actuaciones de los personajes, consiguiendo que el niño viva cada escena, e incluso cree su propia historia a partir de la observación de las ilustraciones, y de esta manera desarrolle su mundo intelectual, afectivo y mental.

Asimismo es trascendental que los padres para la selección de los libros consideren la calidad literaria del texto y las ilustraciones, los intereses lectores de los niños: cuentos protagonizados por animales, a los que los ven como sus verdaderos amigos, libros con letras del alfabeto, cuentos de hadas, fábulas y personajes fantásticos, de esa forma garantizarán que el libro logre su propósito.

### **3.6. La edad escolar**

En esta edad, se da el aprendizaje de la lectura y la escritura y qué mejor manera de estimular su interiorización que utilizando textos de literatura infantil y juvenil.

A los seis años los niños y niñas tienen predilección por los cuentos fantásticos protagonizados por hadas, duendes, reyes y princesas. Entre los siete y nueve años orientan su interés hacia las cosas, acciones y posibilidades de su mundo cotidiano. Es evidente el deseo de los infantes por aprender a leer por sí mismos, para lo cual hay libros específicos a los que Peña, los denomina “para primeros lectores” en los que la ilustración juega un papel fundamental así como la diagramación y tamaño grande de la letra para facilitar la lectura silenciosa y también en voz alta.

A partir de los nueve hasta los trece años el niño empieza a interesarse por el héroe adulto, dejando de lado al héroe infantil, pues llega a descubrir que las acciones espectaculares solo pueden ser realizadas por un adulto, los aspectos maravillosos dejan de captar su atención, la magia está en acciones protagonizadas por héroes humanos, como Superman, Sandokán o Harry Potter (Peña, 2010, p. 61).

Este cambio de intereses lectores por parte del niño es una demostración evidente de su maduración, crecimiento y desarrollo personal, así como de su mayor acercamiento al mundo real.

### **3.7. La pre adolescencia**

En esta etapa se consolida aún más su cercanía con su entorno real, se aproxima totalmente a situaciones reales y posibles, sus héroes han sufrido una metamorfosis ahora son seres humanos de carne y hueso, con todo lo que ello representa, dudas, temores y errores. Prefieren libros documentales y bibliográficos, de carácter enciclopédico o periodístico. También su nivel de apertura a temas nuevos es mayor, amor imposible, el conflicto en la relación de pareja, el tema histórico o la realidad social (Peña, 2010, p. 61).

Según lo expuesto, para seleccionar libros de literatura infantil y juvenil adecuados para el público infanto-juvenil, se debe tomar muy en cuenta los gustos de los estudiantes y su grupo etáreo, se debe personalizar la selección, pues no todos se sentirán atraídos a la lectura de determinados títulos.

## **CAPÍTULO IV**

## 4. Características del niño en las diferentes épocas

### 4.1. El niño a través de las décadas

La historia nos demuestra que tanto el niño como el joven eran considerados como adultos con diferente estatura, realidad que con el transcurso del tiempo ha ido cambiando, hasta lograr reivindicar la dignidad del niño y del joven como tales. En la actualidad se le otorga una gran relevancia al desarrollo infantil no solo en los ámbitos de crecimiento y alimentación sino en el afectivo, campo en el cual la literatura infantil juega un rol fundamental para el desarrollo holístico del niño.

Así lo da a conocer Manuel Peña (2010), quien expresa que en el siglo XIX el arquetipo del niño era el de un verdadero adulto en miniatura; por eso los personajes de la literatura infantil de esta época son modelos de niños que hay que imitar por buenos, obedientes, amables y estudiosos. El niño modelo es, pues, un niño que ama a su madre como Marco, del cuento *De los Apeninos a los Andes*, incluido en la novela *Corazón* (1886), de Edmundo d' Amicis. Marco es un niño que da la vida por la Patria, como en el cuento *Sangre Romañola* del mismo libro, o una niña buena como la protagonista de la novela *Heidi* (1880), de la escritora suiza Johanna Spyri. En ambos casos se trata de niños modelos, insertos en sus respectivas realidades: una social y otra de exaltación romántica de la Naturaleza (p. 25).

La situación del niño va cambiando, de tal forma que en la década de los años 40, empiezan a aparecer niños más reales en la literatura infantil, pequeños héroes y heroínas, capaces de encarar a los adultos y de cuestionarse a sí mismos como *Pippi Mediaslargas* (1945), de la escritora sueca Astrid Lingren, quien a diferencia de los niños de las novelas del siglo XIX, esta heroína de nueve años rompe los esquemas al aparecer salvaje e indómita. Otro ejemplo de niño travieso es Papelucho, protagonista de la novela de su mismo nombre (1947), de la escritora chilena Marcela Paz. En los libros como *Harry Potter* de J.K.Rowling o muchos libros de Roald Dahl en que los niños se atreven a criticar a sus mayores.

A partir de los años 50 el concepto de niño cambió radicalmente, aparecen los niños con una perspectiva más descarnada, así lo demuestra William Golding en su obra *El señor de las moscas* (1954), quien muestra el comportamiento agresivo de los niños y la pérdida de la inocencia infantil en una situación límite.

Continuando con la evolución del niño a través del tiempo, el escritor Manuel Peña, hace notar que en los años 60 encontramos a un niño rebelde que abre el camino de la autonomía. En los 80 surge un niño independiente que se hace oír y quiere participar en un proceso formador. A comienzos del siglo XXI encontramos a un niño con autonomía, capaz de hacer valer sus derechos.

Como podemos evidenciar a medida que se construye la historia advertimos la presencia de niños con diversas características o pautas de conducta en la literatura infantil, Peña (2010) expresa que en este sentido se evidencia “desde el niño modelo y sumiso hasta el niño transgresor que exige y da a conocer su opinión (p. 29). Demostrándose de esta manera el carácter dinámico y evolutivo de los niños, según el estímulo, la época y ambiente en el cual se desarrollan.

#### **4.2. Perspectivas del joven**

Ciertamente otro aspecto que ha tenido una marcada evolución en las últimas décadas es la percepción acerca de los jóvenes por parte de la sociedad, que se hizo visible después de la publicación de El guardián en el centeno (1951) *The Catcher in the rye*, del norteamericano J.D.Salinger en el que aborda abiertamente el tema de la sexualidad, coadyuvó para que la sociedad cambiara su concepción de los jóvenes.

Durante la década del 60 se produjeron una serie de acontecimientos que marcaron a las sociedades europea y americana, época del movimiento hippie, de los Beatles y del Che Guevara, con sus ideales de revolución el surgimiento de la Revolución de mayo del 68, donde los protagonistas son precisamente jóvenes inconformistas que cuestionaban la sociedad de consumo y el sistema burgués originado después de la postguerra.

Es de esta manera como se marca el ingreso de lleno del joven a una literatura que aborda temas nuevos, nunca antes pensados por los adultos, en la década de los 80 surgen tópicos profundos y contemporáneos: el inconformismo, la sexualidad, la droga, la bulimia, la anorexia, los problemas políticos y sociales, la violencia intrafamiliar, el inconformismo, los viajes, las familias no tradicionales, los conflictos generacionales, el amor y los eternos conflictos entre el joven consigo mismo y con el mundo que lo rodea (Peña, 2010, p. 30).

Al igual que lo que sucedió con el niño, el joven empieza a ser concebido como un ser capaz de analizar, interpretar y comprender la realidad que le rodea, en torno a sus vivencias

cotidianas, a sus experiencias, la literatura se convierte en esa aliada que a través de la pluma de sus escritores y escritores ponen a su alcance temas que anteriormente eran considerados como tabúes o simplemente eran vedados para la juventud.

#### 4.3. Papeles que realizan los niños y los jóvenes dentro de la literatura: protagonistas/antagonistas, principales, secundarios, dinámicos, estáticos

La participación de los niños y jóvenes en la literatura es bastante versátil, sus roles varían según los tópicos e intencionalidad del autor respecto a su obra maestra.

Tenemos ejemplos muy representativos del papel de los niños y jóvenes en los libros de literatura infantil y juvenil.

N°	PERSONAJE	TÍTULO Y AUTOR	ROL	DESCRIPCIÓN
1.	Pippi	Pippi Mediaslargas <i>de Astrid Lingren.</i>	- Protagonista	- A diferencia de las novelas del Siglo XIX, esta heroína de nueve años es salvaje, e indómita. La niña además es huérfana de madre y vive acompañada únicamente de sus mascotas. Tiene el pelo rojo, peinado en dos trenzas levantadas en punta, como manera de llamar la atención y romper los convencionalismos. Es imaginativa y rebelde. Camina hacia atrás, duerme con los pies sobre la almohada y usa un vestido cocido con parches de diferentes telas. Le quedan grandes los zapatos y además lleva unas medias tan largas que le llegan por encima de las rodillas, por esto todos la conocen como Pippi

				<p>Mediaslargas (Peña, 2010, pp. 25-26).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sabe arreglárselas sola, llevar una casa y es muy fuerte.</li> <li>- Piensa que es una ventaja no tener padres ya que nadie la manda a la cama cuando más se está divirtiendo.</li> </ul>
2.	Helena	Las Pelirrojas traen mala suerte de <i>Manuel Luis Alonso</i> .	- Coprotagonista	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Es un miembro de la pandilla de los “okupas” y novia de Juan. Pelirroja con pecas, ojos verdes y guapa, valiente, desenvuelta, segura de sí misma y con carácter, gente joven, no necesariamente pobre, que no sigue las normas de la sociedad y que se enfrenta abiertamente a ella, incumpliendo sus leyes y con su aspecto look específico (pelo rastra, vestimenta, piercings, tatuajes...).</li> </ul>
3.	Juan y Julia	Juan, Julia y Jericó de <i>Christine Nöstlinger</i> .	- Protagonistas	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Juan Jerlek tiene ocho años, es bajito, pelirrojo, pecoso y tiene un pie más grande que el otro. Su vida era bastante tranquila hasta que conoce a Julia que también es pelirroja, pecosa y tienen un pie más grande que el otro.</li> <li>- Ambos personajes muestran mucho de los problemas e inquietudes que se puede tener a su edad: necesidad de apoyo</li> </ul>

				afectivo, miedos, complejos, anhelos.
4.	Teo	El valiente Teo de Erhard Dietl.	- Protagonista	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Teo es un niño pelirrojo, al que le da miedo casi todo, las brujas, los duendecillos, los fantasmas...</li> <li>- Teo aprende a afrontar los temores y superarlos.</li> </ul>
5.	Ricky	Los Hollister (Colección) de Jerry West.	- Protagonista	- Ricky es un pelirrojo, tienen siete años de edad y es muy travieso, forma parte de la familia protagonista. Los Hollister son una familia divertida y aparentemente normal que siempre acaban topándose con extraños misterios y viviendo emocionantes aventuras.
6.	Federica	Federica la Pelirroja de Christine Nöstlinger.	- Protagonista	- Federica es una joven que vive con su tía Tianna y su gato Gato. La chica al igual que su tía y el gato tienen el pelo rojo tan rojo como el fuego. Además está gorda, y es blanco de las burlas de sus compañeros de clase. Por eso Federica no es feliz. Gracias a su tía,

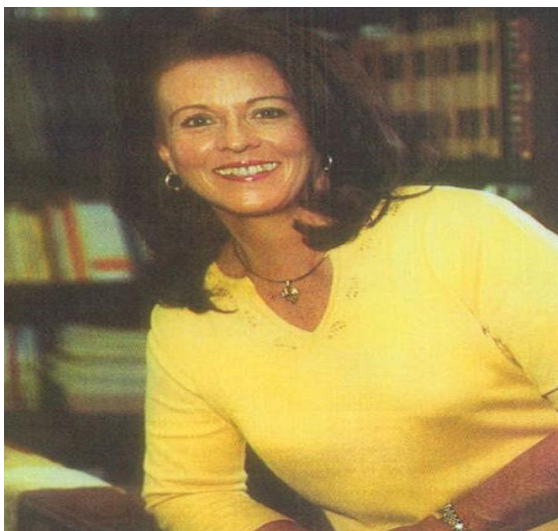


				el gato y Bruno, el cartero, Federica comprenderá que ser pelirroja también tienen sus ventajas.
7.	Papelucho	Papelucho de Marcela Paz	- Protagonista	- Es un niño de ocho años, que aparentemente no cumple más edad, cuyas aventuras ocurren principalmente dentro de su cabeza. Su ingenio e imaginación para interpretar las cosas cotidianas de la vida lo han transformado en el personaje infantil más querido y leído de la narrativa chilena. Una de sus características más notorias es la intención de querer solucionar los problemas, las cuales, al introducirse en un acto concreto, terminan por dejar las cosas peor que como estaban originalmente.
8.	Harry Potter	Harry Potter de J.K.Rowling	- Protagonista	- Da el título a la serie. Es un huérfano que vive con sus crueles tíos hasta que en su undécimo cumpleaños se entera de que es un mago y averigua que cuando tenía un año Lord Voldemort asesinó a sus padres, y cuando quiso hacer lo mismo con él, la maldición asesina volvió sobre sí mismo, haciéndolo desaparecer, mientras

				<p>que a Harry sólo le quedó una cicatriz en la frente con forma de rayo. Posteriormente, descubre que su destino está ligado al de Voldemort, y que debe ser él quien evite el resurgimiento del «Señor Oscuro».</p>
--	--	--	--	---

## CAPÍTULO V

## 5. Análisis de la obra narrativa de Edna Iturralde



### 5.1. Su vida

Edna Iturralde de Howitt nace en Quito el 10 de mayo de 1948, es la primogénita y será la única hija de Edna Margaritte de Howitt Tinajero y Enrique Iturralde Darquea. Cuando ella apenas tiene un año pierde a su padre en un accidente de aviación, crecerá junto a sus abuelos maternos y su madre en la ciudad de Quito. Su habilidad y vocación literarias se manifiestan desde temprano, cuando es estudiante de quinto grado y escribe una comedia que sus compañeras representan ante los niños de la primaria. Reportera en el periódico escolar, oradora galardonada, en su paso por la secundaria también hace visible su vocación por la palabra.

Contrae matrimonio por primera vez en 1970, con el holandés Diederik van Maasdijk a los veintidós años. En el año 1972 abandonará la ciudad de Quito junto a su esposo que se traslada por asuntos de trabajo. Regresa a Quito en 1980, tiene cuatro hijos y una familia formada; cuenta con apenas algo más de treinta años. En ese año publica por primera vez un cuento, en el suplemento semanal "Panorama" de El Comercio, desde entonces toma partido por lo que no dejará de hacer en el resto de su vida: desarrollarse como una escritora ecuatoriana que apuesta por la literatura de su país y en cuya obra se verá reflejado su interés inacabable por la búsqueda y la definición de su propia identidad en el contexto nacional. El año 1982 es crucial en su vida: fallece su esposo en un accidente de aviación, lo cual no es obstáculo para lograr fundar la revista La Cometa, primera revista infantil en el Ecuador, que se distribuye con el diario Hoy. Tres años después vuelve a casarse y en ese mismo año publica su primera historieta *¡Oh!, la historia tralalá...!* En 1986

nace su quinto hijo y ese mismo año publica su primer libro: *Desde el jardín de las arañas doradas*. En 1998 nace su sexto hijo a la par que ella crea y publica la historieta *Los Ecochicos*, también en *La Cometa*.

A lo largo de su carrera literaria ha recibido varios reconocimientos: Premio Nacional de Literatura Infantil Darío Guevara Mayorga, del Municipio de Quito en 2001 por “...Y su corazón escapó para convertirse en pájaro”; el Premio Internacional Kipping Stones (EE.UU.) 2001 y 2005 por “*Verde fue mi Selva*” y por “*Un día más y otras historias*”, respectivamente; el Premio Nacional de las Artes Quitsa To, 2004 en la categoría de Literatura Infantil y Juvenil; y la Condecoración Gran Collar Aurelio Espinosa Pólit, 2008. Además dos obras suyas han sido elegidas en el Concurso de Selección de la Secretaría de Educación Pública SEP, del Ministerio de Educación Pública de México, en 2003 y en 2005. Su obra es conocida en varios países de América y mereció ser nominada para el Premio Iberoamericano de Literatura Infantil. Asimismo ha escrito para la revista *Elé* de Ecuador y la revista *Iguana* de los Estados Unidos. (Bravo, 2012, p. 142).

El Diario Hoy creó un concurso de literatura infantil, para escritores noveles, que lleva su nombre. Actualmente es la Presidenta de la Academia de Literatura Infantil y Juvenil del Ecuador, adjunta a la Latinoamericana.

## **5.2. Su voz**

Edna Iturralde es una apasionada de la literatura infantil que con su fértil imaginación sobrepasa los límites normales de espacio y tiempo para entrar con profundidad y sencillez en los temas más variados.

Ella manifiesta que prefiere que las obras de literatura infantil lleguen a los lectores y que se queden en ellos. Que les produzca el deseo de continuar leyendo. Que luego de que un capítulo se cierra, busquen con entusiasmo abrir otro. Además que sea una reflexión de vida que les permita encontrarse a ellos mismos, así como ella misma se encuentra mientras escribe, encuentra a la niña que lleva dentro. La niña traviesa, valiente, llorona, miedosa, curiosa, lista a abrirse a un mundo desconocido y maravilloso, lleno de magia, misterio y aventura. Por esa razón en sus obras desarrolla preferentemente temas históricos, étnicos, ecológicos, sociales, mágicos, de misterio, de aventuras, románticos y realistas. Se inclina un poquito más por los temas históricos, le fascina la investigación del pasado, el descubrir para su lectores hechos reales y transformarlos en aventuras divertidas, misteriosas, que de

otro modo no llegaría a ellos más que en la frialdad de los textos escolares y en tratados de arqueología. (Bravo, 2013, pp. 145-146).

En la sección titulada La voz de los escritores de la obra *Análisis de textos representativos de literatura infantil y juvenil del Ecuador*, Edna Iturralde manifiesta: “Para mí mostrar y no solo contar es sumamente importante, imprescindible.”(Bravo, 2013, p. 145). A partir de esta afirmación se puede deducir que en sus obras los ambientes y personajes serán lo más reales posibles, a pesar del toque de ficción que en ellos se presente, serán los referentes de la verosimilitud, aquellas redes que atrapen al lector de principio al fin de la historia.

Jorge Dávila en un artículo del Diario Hoy realiza una descripción tan pertinente y real de la calidad literaria de los libros de Edna Iturralde que se podría afirmar que con sus palabras revestidas de emotividad consigue inspirar a potenciales lectores para que se deleiten con aquellas logradas creaciones literarias. En su honor, el escritor manifiesta:

En los libros de Edna Iturralde se cumple mejor que en mucha literatura el principio horaciano de lo dulce y lo útil. Son hermosos y educan por la sencillez con que narran una historia, por los valores de lealtad, amor, respeto a la tradición, capacidad de lucha, valentía y entrega a una causa que muestran sus personajes. Pero son, por encima de todo, frutos de creatividad, del amor lo bello y lo simple, de un testimonio vital permanente expresado con arte; por tanto, producciones literarias cuyos destinatarios privilegiados son los más jóvenes, pero que no excluyen a ningún lector posible (Febrero, 2006).

### **5.3. Su obra**

Edna Iturralde señala que sus obras tienen una estrecha relación con la realidad, con la cotidianidad de los seres humanos en función de la época en la que les ha correspondido vivir. La autora respecto a la pregunta ¿De dónde nacen sus historias? Manifiesta: “... de todo aquello que vivimos día a día y del tiempo maravilloso que nos presta la vida.” (Bravo, 2013, p.144).

Leonor Bravo da a conocer que Edna Iturralde es autora de 35 libros entre cuentos y novelas, empezó a publicar su obra en la década del 80. Su literatura es muy diversa: aborda la etnohistoria narrativa en la cual es pionera en el Ecuador; presenta temas interculturales y sociales; literatura fantástica así como la novela histórica basada en una seria investigación en la que une el realismo con la fantasía.

Sus obras son:

*Los pájaros no tienen fronteras-leyenda y mitos Latinoamericanos (2012)*

*Las muchachas de la lluvia (2012)*

*María Manglar (2012)*

*El sueño de Manuela (2012)*

*Olivia y el unicornio azul (2008)*

*El perro, el farolero y una historia de libertad (2008)*

*El caballo, la rosa y una historia de rebelión (2008)*

*El cóndor, el héroe y una historia de independencia (2008)*

*Los hijos de la Guacamaya (2007)*

*El día de ayer (2007)*

*Cuando callaron las armas (2006)*

*Lágrimas de ángeles (2005)*

*Y su corazón escapó para convertirse en pájaro (2004)*

*Entre cóndor y león (2004)*

*Aventura de los Llanganates (2003)*

*J.R. Machete (2003)*

*Caminantes del sol. Inti Runañan (2002)*

*Junto al cielo-cuentos sobre Quito (2001)*

*Verde fue mi selva (1998)*

*Un día más y otras historias (1997)*

*Ser y compartir (1995)*

#### **5.4. “... Y su corazón escapó para convertirse en pájaro”**

- **Editorial:** *Alfaguara*
- **Año de Publicación:** *2001*
- **Ilustraciones:** *Santiago González*
- **Premio:** Nacional de Literatura “Darío Guevara Mayorga, 2001”
- **Tema:** *La esclavitud y opresión del pueblo negro a lo largo de la historia y su dolor y tenacidad por sobrevivir.*
- **Motivos:**  
*La presencia africana en América.*  
*El fenómeno esclavizador.*  
*La heroicidad popular.*

### 5.4.1. El viaje

#### Análisis de paratextos:

El Viaje, título del cuento, tiene una connotación en cuanto a que se constituye en el cambio en la ubicación de las personas que se realiza a través de los medios de transporte mecánicos, animales o a pie. En la mayoría de casos los viajes se los realiza por diversos motivos como: la recreación, placer, trabajo, entre otros. Sin embargo, en esta historia las razones del viaje son totalmente distintas, para los tripulantes no es nada placentero, viajan en calidad de esclavos hacia un destino incierto.

La primera ilustración presenta una imagen que permite al lector visualizar el trato inhumano de parte de los marineros a los prisioneros negros, quienes caminan con dificultad, cubriéndose su rostro para protegerse del sol que lastima sus ojos, a causa de que durante varios días de la semana pasan dentro del barco, sin salir a cubierta.

En la segunda ilustración se presente una escena muy tierna, donde el niño protagonista está descalzo, con el dorso descubierto, quien está extasiado observando el paso de un delfín que se sumerge y le hace una señal con la cola.

#### Clasificación de los personajes:

##### 1. Por su actuación:

- **Protagonista: Bolamba Mbemba** es un niño africano de once años, cabello rizado, descalzo, un pequeño taparrabos cubre su frágil humanidad. Prisionero, capturado junto a toda su familia en el mismo Congo. Desde aquella noche cuando los cazadores de esclavos habían penetrado en su aldea, quemando las viviendas y apresando a todos los habitantes menos a los viejos, evidencia una gran tristeza. Tienen miedo a la muerte, teme morir. Pero a pesar de tantas dificultades, él es un niño optimista gracias al recuerdo que tiene de su abuela, quien en sus sueños lo alienta a sobrevivir a ese viaje amargo de dolor, y a hacerlo como un héroe, junto a sus compañeros de la Diáspora.

- **Antagonista:** La mezquindad humana, causante de la opresión sufrida por el protagonista y su gente.

- **Oponentes:** Marineros fuertemente armados, esclavizan a Bolamba Mbemba y a su pueblo, impidiendo que consigan su anhelada libertad, los encierran, los lastiman.



- **Ayudantes:** Abuelita del protagonista, quien con sus sabios consejos, fortalece el espíritu de su nieto. Tiene contacto cercano con su nieto, a través de sus sueños, forjando en él una gran confianza en sí mismo para alcanzar la libertad tan anhelada, todo esto tiene un impacto positivo y ha desarrollado la fortaleza y el carácter del niño para ser el artífice de su libertad y la de sus hermanos africanos prisioneros en la embarcación.

## 2. Por su importancia:

- **Principales:** Bolamba Mbemba, marineros fuertemente armados.
- **Secundarios:** Abuela de Bolamba Mbemba, hombres, mujeres y niños africanos capturados para ser vendidos.

## 3. Por la evolución:

- **Redondos/Dinámicos:** **Bolamba Mbemba** al inicio se siente desconcertado, vulnerable, tiene mucho miedo, a medida que la historia se va desarrollando sufre una impresionante transformación. Emocionalmente crece madura, se siente fuerte, ya no tiene miedo, y realiza acciones para liberarse, motivando a los demás a hacerlo. Es más verosímil al revelar sus miedos y temores frente a la realidad que está viviendo.

- **Planos/Estáticos:** Los marineros, actúan como caudillos y se mantienen así desde el principio al fin de la historia someten a los prisioneros.

## Problemas Sociales:

Aborda el problema de la mezquindad humana, por la que unas personas son capaces de conculcar los derechos de sus congéneres, sin importarles las graves consecuencias que con sus actos ocasionan. Es evidente la desigualdad y discriminación, el establecimiento de estatus sociales considerando el color de piel de las personas, lo que es un gran atentado a la dignidad de los seres humanos.

## Características de los personajes:

Al protagonista lo presenta con rasgos propios de un niño de once años, que comienza a afirmar su personalidad, curioso, inquieto por la situación que vive él, su familia y su pueblo. Tienen una gran identidad, simpatía y afecto por los suyos, se preocupa por su destino y el de los demás, a pesar de la separación y dispersión de la que fueron víctimas por mano de los blancos.

Luchan con gran ímpetu y entereza por alcanzar la libertad, al final de la historia asume el liderazgo.

**Ambientación física:**

El velero sobre las aguas del Atlántico. En las bodegas y cubierta de la embarcación. Ambiente de desazón, desconcierto, triste hostil, vemos que las personas son maltratadas.

**Tiempo:**

La obra hace referencia a los años 1450 y 1850 donde por lo menos 12 millones de africanos fueron raptados y vendidos como esclavos.

**Resumen:**

- El viaje: Edna Iturrealde cuenta la historia de Bolamba, un niño africano que es obligado a viajar en un barco conducido por los blancos conjuntamente con otros esclavos africanos de diversas edades. Cierta día escuchó la voz de su abuela que le relató la historia de un hombre que fue a pelear con un dragón al que mató, pero pobladores envidiosos lo asesinaron y su corazón se transformó en pájaro.

Esta historia conmueve al pequeño y le ayuda a tomar conciencia de que tenía que sobrevivir en aquella travesía para tener hijos que algún día serían libres, con esta ilusión latente en su interior sintió que su corazón escapaba y voló hacia el infinito.

**5.4.2. La señal**

**Análisis de paratextos:**

El título, La señal, generalmente hace referencia a un indicio de un acontecimiento o suceso que se aproxima, y que causa mucha expectativa a quienes esperan que ésta se produzca. En relación a este cuento el título tiene relación con el momento en que se iniciará la revuelta de los esclavos por alcanzar su ansiada libertad.

En la primera ilustración presenta a Lisembé mirando extasiado el cielo, cubierto de estrellas refulgentes, buscando una constelación destacándose sus grandes y hermosos ojos claros. La segunda ilustración muestra el enfrentamiento entre los rebeldes y sus captores, donde los primeros están en desventaja, pues sus armas son sus manos y rudimentarios cuchillos contruidos por ellos, contra espadas y armas de fuego de sus captores. Aparece Kashi mal

herido, agonizante, y Lisembé aterrorizado y arrodillado junto a su amigo queriendo brindarle ayuda.

## **Clasificación de los personajes:**

### **1. Por su actuación:**

#### **- Protagonistas:**

**Lisembé**, es el niño más pequeño de a bordo de la fragata Albión, pertenece al pueblo de los Ambudu de Angola, es el responsable de mirar todas las noches el firmamento e informar a su amigo Kashi sobre la presencia de la constelación, las cuatro estrellas que formaban la Cruz del Sur, y que le recordaba la cruz africana del Yowa.

**Kashi**, amigo entrañable de Lisembé, joven africano que se encuentra encadenado de un pie por haber querido rebelarse contra un guardia, es un joven rebelde, quien ni el látigo, ni los castigos habían logrado doblegar su espíritu, quien espera el momento propicio -la señal- para sublevarse, apoderarse del barco y regresar a África. Pensaba que era preferible morir a estar esclavizado.

- **Antagonista:** La esclavitud, a la que estaba sometida el pueblo africano, la misma que era ejercida por los captores blancos que les impedían ser libres.

- **Oponentes:** Captore blancos, realizan acciones para que Lisembé, su amigo Kashi y los demás prisioneros transportados para ser comercializados en la fragata Albión no fueran libres.

- **Ayudantes:** Los demás esclavos, quienes se rebelaron, incluso arriesgan sus vidas por lograr la anhelada libertad.

### **2. Por su importancia:**

- **Principales:** Lisembé, Kashi, la esclavitud.

- **Secundarios:** Los guardias, los esclavos que se rebelaron, quienes no intervienen directamente en la trama, pero su aporte es fundamental para comprender la situación conflictiva que se vive en la embarcación, los demás cautivos que formaban el cargamento de la fragata Albión.

### **3. Por la evolución:**

- **Redondos/Dinámicos:** **Lisembé y Kashi**, al inicio son observadores, cautelosos, guardan la calma, mantienen la tranquilidad ante la situación que atraviesan, a medida que

el relato avanza, se empoderan aún más del liderazgo de la liberación de su pueblo con total valentía y con la seguridad de que lograrían su objetivo.

- **Planos/Estáticos:** Captadores blancos, en todo el relato ejercen el mismo rol de opresión hacia los cautivos.

### **Problemas sociales:**

En este cuento se hace referencia implícitamente a algunos problemas sociales como: la desnutrición, el racismo, la discriminación y opresión sufrida durante siglos por parte del pueblo negro, quien encuentra en la rebelión el medio más idóneo para conseguir su objetivo de libertad.

### **Características de los personajes:**

Lisembé, es un niño cuya edad está entre los 8 o 9 años, de tez morena, cabello rizado, ojos grandes, redondos y claros; evidencia signos de un alto grado de desnutrición. Este presenta características propias de su edad la pérdida del egocentrismo, espíritu de colaboración y cooperación con todos, especialmente con su amigo Kashi, a quien considera como su hermano. Gran capacidad de observación, sensibilidad, entiende las normas y el porqué, realiza lo que los grandes ordenan, da mayor importancia a los amigos, es consciente de su entorno y muy sensible ante el ideal de justicia y a la injusticia que su pueblo está viviendo.

Demuestra un gran protagonismo y liderazgo junto con su amigo Kashi, de hecho es el encargado de dar la señal para la rebelión. Acorde a su desarrollo psicológico

Kashi, es un joven africano, de unos 17 años aproximadamente, su tez es morena, cabello rizado, su dorso descubierto, un taparrabo cubre su cuerpo. En concordancia con los rasgos propios de su edad denota una relación más equilibrada entre el percibir, pensar y sentir, extremo optimismo y alegría de vivir, mayor desarrollo de la reflexión y del juicio, rebeldía ante el sistema social, tendencia a asociarse y a ser solidario, y una actitud política expresada a través de la sensibilidad ante los problemas sociales y el enorme deseo de solucionarlos.

### **Ambientación física:**

La fragata Albión, bodega, la cubierta del barco donde se da la violenta reyerta entre esclavos y prisioneros.

Ambiente de incertidumbre, confusión, violencia, de muerte, que contrasta también con la esperanza de libertad.

**Tiempo:**

La obra está en relación con el siglo XV, específicamente al año 1518, "... fecha en la que la Corona dio la primera licencia para introducir a 4.000 africanos a las Indias durante ocho años." En el cuento, la rebelión se da un poco después del mediodía.

**Resumen:**

La señal: Cuento sobre Lisembé, el menor de a bordo de la fragata Albión, nave que comerciaba esclavos. Lisembé es un niño africano que debido al alto grado de desnutrición que sufre puede sacarse con facilidad el grillete que lo aprisiona a la cadena. Junto con su hermano, que en realidad es su amigo Kashi, un esclavo joven, urden un plan para liberarse conjuntamente con los suyos. Lisembé era el encargado de todas las noches observar el firmamento, buscar la Cruz del Yowa, símbolo africano de la unión y de la fuerza, y dar la señal si había algún cambio en ella, y avisar para decidir cuándo se iban a rebelar.

Los planes se hacían en la noche, algunos africanos se armaron con cuchillos de fabricación artesanal, Lisembé dio la señal para que empiece la revuelta, la lucha no duró mucho, los africanos no tenían más que sus manos y algunos los rudimentarios cuchillos, contra las espadas y armas de fuego de sus captores que los rodearon. Al verse atrapados se lanzaron a la agitadas aguas del mar desapareciendo instantáneamente. Kashi estaba mal herido, pero sentía que parte de su ser rebelde no era dejarse morir, sino continuar viviendo, buscó apoyo en Lisembé y le dijo que juntos irían al Oeste donde se escucha el eco del trueno.

**5.4.3. Semillas de calabazo**

**Análisis de paratextos:**

El título, Semillas de calabazo, tiene íntima relación con la calabaza, "...La calabaza (*Lagenaria siceraria* [Molina] Standl. 1930) es una planta enredadera o trepadora de la familia de las cucurbitáceas. El fruto de esta planta, que es comestible cuando tierno, ha sido cultivado en Asia principalmente para ser utilizado seco como recipiente. Este fruto se conoce vulgarmente como calabazo". De acuerdo a la acepción el lector tiene una idea

bastante cercana a lo relatado en el texto que leerá. En este caso se relaciona con las semillas de la esperanza por parte del pueblo negro en torno a su sueño de libertad.

En la primera ilustración presenta a Aboyami, contando una historia a su madre, se encuentran sentadas a los pies de un árbol, bajo la luz de la luna. Se observa un gran entusiasmo por parte de la niña, en su expresión corporal y en la vivacidad de sus ojos, asimismo una relación de mucha compenetración entre madre e hija.

La segunda ilustración muestra a Oya, Mujer Búfalo, con mucha altivez, como lo que es, una diosa, y a Jefe de Cazadores, sorprendido por la transformación experimentada por Oya, y que está presenciando en ese momento.

### **Clasificación de los personajes:**

#### **1. Por su actuación:**

##### **- Protagonistas:**

**Aboyami**, princesa Yoruba, niña muy valiente, con una gran fortaleza y esperanza en el futuro. Tienen la firme convicción de que algún día esa semilla de libertad se generará. Disfruta mucho escuchando y contando historias a su madre. Fue capturada junto a su madre, a la que vio morir, pero siempre la lleva en su corazón, su padre es un príncipe poderoso, dueño de grandes tierras. Confía mucho en la diosa Oya, Mujer Búfalo, tiene cuatro hermanos, Akono y Kosoco son mayores que ella, Babatunde y Bankole, menores.

- **Antagonista:** La soledad en la que se encuentra sumida Aboyami, debido a la muerte de su madre causada por los esclavizadores, lo que le causa una gran tristeza que le impide ser feliz.

- **Oponentes:** Los captores, quienes alejan a la niña de su hogar. Dentro de la historia narrada por Aboyami, la deslealtad del esposo.

- **Ayudantes:** El optimismo de Aboyami, la certeza de que con las semillas de calabazo que su madre le dejó, podrá alcanzar algún día la ansiada libertad para sí y para su pueblo.

#### **2. Por su importancia:**

- **Principales:** Aboyami, la soledad.

- **Secundarios:** Madre de Aboyami, diosa Oya, Mujer Búfalo, Jefe de Cazadores, padre de Aboyami, los hijos de la pareja, el pueblo.

### **3. Por la evolución:**

- **Redondos/Dinámicos: Aboyami**, al inicio se presenta como una niña muy decidida y valiente, que no le teme a nada, sin embargo en el desarrollo de la historia se siente muy sola y busca a través de su imaginación tener contacto con su madre, haciendo lo que siempre compartían juntas, el relato de la historia de las semillas de calabazo, al final recupera nuevamente su gran valentía y ratifica que no está sola.

- **Planos/Estáticos:** Jefe de Cazadores, quien desde el inicio hasta el final de la historia, demuestra ser un hombre calculador, deshonesto, capaz de hacer cualquier cosa por logra sus objetivos e intereses personales, desleal con su esposa.

#### **Problemas sociales:**

En este relato, se aborda la esclavitud del pueblo negro, la discriminación social, a las personas que presentan rasgos característicos diferentes, la comercialización de los seres humanos como esclavos, la pobreza.

#### **Características de los personajes:**

Aboyami, niña de tez negra, aproximadamente de 12 o 13 años de edad, tiene cabello rizado, tejido en trenzas, es delgada, sus ojos son claros y vivaces. En relación a los rasgos de su edad, se determina que durante la adolescencia se manifiesta un enorme interés por la concepción del mundo; tanto del mundo interior como el mundo de valores e ideales. Situación que se la visualiza en las actitudes de Aboyami, quien demuestra un alto convencimiento que su pueblo, algún día logrará los ideales libertarios, así como el recuerdo imborrable de su madre, reflejando los valores de amor y gratitud filiales. Es la representante de los niños negros esclavizados, confía mucho en las deidades en las que cree su pueblo, especialmente en Oya, Mujer Búfalo a quien le atribuye no haberla dejado morir durante la larga travesía desde África hasta el Continente Americano.

#### **Ambientación física:**

La narración tiene como escenario el monte, la casa de Jefe de Cazadores.

Ambiente de tristeza, nostalgia, desolación, traición, violencia, irrespeto, burla, indignación y desesperanza a causa de la traición, aunque se percibe optimismo hacia el futuro.

#### **Tiempo:**

La obra está en relación con el siglo XV, específicamente al año 1518, fecha en la que la Corona dio la primera licencia para introducir a 4.000 africanos a las Indias durante ocho años. Época en que los Yoruba una nacionalidad de la parte sur de África fue traída al Ecuador, Colombia y otras partes del continente.

**Resumen:**

Es un relato en que Aboyami una princesa africana, plagiada por los colonos españoles, habla de su madre, quien fue asesinada, pero que para ella no ha muerto, su recuerdo vive en su corazón. Recuerda a su madre y puede escuchar su voz como si estuviera con ella. Una forma de perennizar aquel recuerdo es narrando el cuento de la Mujer Búfalo, que su madre le había contado, y que al relatarlo se sentía cerca de su progenitora.

Cuenta la historia que Jefe de Cazadores, conoció a un búfalo hembra que en el día era mujer y en la noche se transformaba en búfalo. Éste se enamora de ella y conociendo su secreto le pide que se case con él, a lo que ella accede porque también se había enamorado, pero con la condición que nunca él revelara su secreto, caso contrario ella se iría para siempre. Se casaron y tuvieron cuatro hijos, debido a la metamorfosis de ella, en las noches tenía que salir de casa para no ser descubierta, lo que levantó sospechas en el pueblo. Cierta día Jefe de Cazadores se embriaga y revela el secreto, lo que obligó a su esposa a irse y abandonar a sus hijitos, después de algún tiempo ella regresó y se presentó ante sus hijitos, quienes no podían creer que su madre fuera búfalo, antes de partir les entregó unas semillas de calabazo como símbolo de que ella siempre estaría a su lado.

**5.4.4. Las cuatro conchas****Análisis de paratextos:**

El título, Las cuatro conchas, es bastante llamativo tiene relación con el caparazón, aquella cobertura que cubre a ciertos animales, también se podría asociar con el medio físico para protegerse de las agresiones externas. Con el cuento se establece un vínculo en el sentido de que simboliza la unión del pueblo africano.

En la primera ilustración presenta al africano Alonso de Illescas, y a los españoles, quienes se dirigen a Portoviejo en busca de ayuda, después de que su embarcación fondeó en la ensenada de Portete. Camina con dificultad debido a lo agreste del terreno, el resplandor y calor del sol que les agobia.

En la segunda ilustración se puede observar a Nan, una preciosa niña junto a una mujer negra, alta, de aspecto majestuoso.



## **Clasificación de los personajes:**

### **1. Por su actuación:**

#### **- Protagonistas:**

**Alonso de Illescas**, empleado, hombre de confianza, ex esclavo de un español de quien llevaba su mismo nombre, fue liberado por su dueño y empezó a vigilar y oprimir a sus hermanos africanos. El barco mercante en el que viajaban llevando a bordo a 23 esclavos del español Alonso de Illescas, fue arrasado por una gran tempestad que lo hizo chocar contra arrecifes y hundirse. En medio del ambiente inhóspito y de desolación en el que se encontraba conoce a Nan, quien le lleva donde la mujer quien le ayuda a descubrir su verdadero destino, por lo cual se convirtió en cimarrón, es decir una especie de esclavo fugitivo rebelde que luchaba por su libertad y la de sus compañeros desde lugares ocultos, de difícil acceso, llamados palenques, y luchó por su pueblo, brindaba ayuda a los naufragos, realizaba obras de caridad. Acción que mereció el reconocimiento por parte del rey Felipe II de España, quien lo perdonó y lo nombró Gobernador de Esmeraldas, en mérito de sus obras. A partir de ese momento su prioridad fue defender la vida y la libertad de sus hermanos negros.

- **Antagonista:** La falta de identidad con su pueblo, y consigo mismo, lo que le hace convertirse a Alonso de Illescas, en un opresor, en el verdugo de su propia sangre. Toda vez que él ya era un hombre libre.

- **Oponentes:** La lucha interna entre lo que debe hacer como africano y lo que su nueva condición le obliga a cumplir en su calidad de "hombre libre".

- **Ayudantes:** Nan, la bella niña que rescata a Alonso de Illescas y en realidad representa el futuro, quien lo conduce hasta donde la mujer que lo ayuda a encontrar su verdadera misión y a reconocerse como lo que en realidad es y con su gente. La mujer negra, alta y majestuosa, que simboliza el espíritu de los antepasados de Illescas.

### **2. Por su importancia:**

- **Principales:** Alonso de Illescas, la falta de identidad.

- **Secundarios:** Nan, es el personaje vínculo de la historia y quien permite que los papeles cambien, es quien modifica las acciones y los hilos de acción de la historia. La mujer negra, alta de aspecto majestuoso que guía y ayuda al protagonista a su reconocimiento y el de su pueblo. Los cuatro españoles, incluido el amo Alonso de Illescas. Los indígenas.

### **3. Por la evolución:**

- **Redondos/Dinámicos:** Alonso de Illescas, al comienzo del relato se presenta como un ex esclavo, liberado por su amo, opresor del pueblo africano del que forma parte, carente de identidad personal y colectiva, durante el avance de los acontecimientos sufre una metamorfosis, en el sentido de que gracias a Nan y a la esplendorosa mujer negra recupera su identidad, y asume con gran valentía y coraje la defensa de su pueblo, desarrollando un altísimo grado de solidaridad y calidad humana con su gente.

- **Planos/Estáticos:** No hay.

#### **Problemas sociales:**

En este relato, se aborda la esclavitud del pueblo negro, la falta de identidad, la opresión, la segregación racial, la comercialización de los seres humanos como esclavos, la complicidad de la iglesia y la monarquía para que la esclavitud se consolide, los prejuicios, la rebeldía a causa de la injusticia social evidente, el levantamiento de los esclavos y abundancia de los cimarrones.

#### **Características de los personajes:**

Alonso de Illescas, hombre africano, cabello negro y rizado, aproximadamente de unos 20 años de edad, En relación a los rasgos de su edad, se puede observar su capacidad para estructurar y jerarquizar los valores en una relación de anteposición y subordinación, mayor desarrollo de la reflexión y del juicio y su rebeldía ante el sistema social. Hombre extremadamente solidario, que no escatimaba esfuerzo alguno por ayudar a su gente, así como a los náufragos que por situaciones adversas llegaban a estas inhóspitos parajes.

Nan, hermosa criatura, cuya edad está entre los 10 y 11 años, tiene su cabeza cubierta de pequeñas trenzas pegadas al cráneo, sus ojos enormes y negros, con una mirada luminosa, bordeados con pestañas espesas y rizadas. Su cuerpo delgado, de piel de un negro profundo y bello. Como es propio de su edad, entre los 9 y 11 años manifiestan cierto equilibrio emotivo expresado a través de la camaradería y amistad, mayor interés por asociarse en grupos de iguales, motivo por el cual se justifica su ferviente deseo de ayudar a Alonso de Illescas.

#### **Ambientación física:**

La narración tiene como escenario las costas ecuatorianas: el Cabo de Manglares y el Cabo de San Francisco, al sur de Esmeraldas. Costa peligrosa, llena de arrecifes, con una fuerte

corriente marina, donde muchos barcos que llevaban africanos se hundieron durante esta trayectoria y lograron escapar en las costas de Esmeraldas. Tenemos el bosque, la aldea donde se desarrollan la mayor parte de los acontecimientos memorables de la historia.

Ambiente de incertidumbre, desolación, traición, violencia, de desesperanza y que con el transcurso del tiempo y acontecimientos se convierte en un ambiente de mucho optimismo, de camaradería y ayuda mutua y fundamentalmente donde imperó la justicia.

### **Tiempo:**

La obra está en relación con el mes de octubre de 1553, fecha en la que zarpó desde Panamá con destino al Perú un barco mercante que llevaba a bordo 23 esclavos del español Alonso de Illescas, conjuntamente con su empleado, hombre de confianza y ex esclavo suyo quien también lleva su nombre. En 1577, el sacerdote español Miguel Cabello de Balboa, trajo el nombramiento otorgado por el rey Felipe II de España a Alonso de Illescas, como Gobernador de las Esmeraldas.

### **Resumen:**

Narración de cómo el pueblo africano se rebeló contra los conquistadores opresores. En el mes de octubre zarpó desde Panamá, un barco mercante que llevaba a bordo 23 esclavos del español Alfonso de Illescas. Para abastecerse de agua dulce fondean en la ensenada de Portete, debido a una gran tempestad el barco choca contra los arrecifes y se hunde. La tripulación logra salvarse y se adentran en el bosque, cansados de caminar y ya de noche se quedan dormidos. Alonso Illescas el esclavo liberado no podía conciliar el sueño y advierte la presencia de una niña negra llamada Nan con quien traba amistad y lo conduce a la aldea donde se encontraba una majestuosa mujer negra y alta.

La mujer le hace reflexionar sobre su verdadero destino, y lo ayuda a descubrir que su misión es luchar por la libertad de los negros esclavizados y unirlos, que está llamado a ser un cimarrón, lo que inquieta a Alonso pues él sabía que los cimarrones eran esclavos rebeldes que luchaban por su libertad y la de sus compañeros desde lugares ocultos llamados palenques. Pero él no era esclavo cómo podía pedirle aquella mujer que se volviera cimarrón? En ese momento la mujer le confía que ella es el espíritu de sus antepasados y la niña el futuro que depende de él. El recuerdo de sus ancestros lo llenó de una energía especial y decidió defender la vida y la libertad de sus hermanos negros. Se despojó de su vestuario español y se quedó solo en calzones blancos, volvió a sus raíces y una alegría extraña se apoderó de él. Dibujó en el suelo las cuatro conchas del curi, el símbolo de la unidad y partió a buscar a su gente.

#### 5.4.5. La Reina de los piratas

##### **Análisis de paratextos:**

El título, La Reina de los piratas, es bastante revelador, permite al lector tener una idea clara de lo que se trata la historia, denota el sentido de ser la patrona de un grupo de personas que están al asedio de los barcos pesqueros, especialmente de los que desarrollan labores de pesca artesanal, para apoderarse de los resultados de las arduas faenas de los pescadores, es decir son grupos de personas que actúan al margen de la ley en los mares y océanos del planeta. En relación con la obra es una niña quien ostenta esta dignidad, por haber colaborado a lograr la provisión de víveres para un grupo de piratas y con esta acción un tanto heroica, les ayudó a salvar sus vidas.

En la primera ilustración presenta al pirata Francisco Drake, sentado a la sombra de los cocoteros y al viejo pirata quien se mantiene respetuosamente de pie, los mismos que están descansando y son observados asiduamente por Juana Sebastiana, sin que ellos se percaten de su presencia entre los matorrales.

En la segunda ilustración se puede observar a Drake puesto capa y sombrero y ceñida la espada a su cintura, que espera con curiosidad la llegada del cimarrón mayor, así mismo están presentes varios negros con machetes formados en fila, detrás del pirata Drake.

En la tercera ilustración se ve a Francisco Drake, temible pirata, inclinarse respetuosamente delante de Juana Sebastiana,-Reina de los Piratas y Emperatriz de la Mar Océano- rosando el piso con las plumas de su sombrero.

##### **Clasificación de los personajes:**

###### **1. Por su actuación:**

###### **- Protagonistas:**

**Juana Sebastiana**, es una niña negra, alegre, juguetona, espontánea, excesivamente curiosa, no se pierde ni un solo detalle de lo que sucede a su alrededor, siempre está alerta a los acontecimientos. Muestra una gran seguridad, de carácter fuerte, no permite que ninguna situación le asuste, por lo que se hace merecedora del respeto y reconocimiento por parte de los temibles piratas, a quienes brinda su ayuda. En gratitud a su oportuna ayuda es nombrada Reina de los Piratas y Emperatriz de la Mar Océano, como símbolo de esa alta dignidad recibe un hermoso medallón que la identifica como tal.

**Sir Francis Drake**, también llamado el Draque, terror de la Mar Océano, quien llega a Las Esmeraldas, en Ecuador, en busca de una alianza con los valientes cimarrones que vivían en los palenques. Entregaban armas, pólvora y herramientas, además de ropa, joyas y adornos a cambio de agua y alimentos. Hombre, cumplidor de su palabra, logra salvar a sus compañeros gracias al pacto que hizo con Juana Sebastiana.

- **Antagonista:** El irrespeto a la ley, lo que tanto a piratas como cimarrones les permite tener los insumos necesarios para vivir con dignidad.

- **Oponentes:** La esclavitud, en los negros evidenciada por sus amos y en los piratas por la actividad de delinquir, apoderándose de los bienes de las carabelas españolas.

- **Ayudantes:** Juana Sebastiana, hermosa niña, que se convierte en el vínculo entre cimarrones y piratas, gracias a ella ambos grupos realizan una alianza estratégica donde se brindan ayuda mutua, y pueden concretar cada uno sus objetivos. Ella cumple con la difícil misión de convencer al cimarrón mayor Francisco de Arrobe para que hablara con los piratas e hicieran el intercambio previsto.

## 2. Por su importancia:

- **Principales:** Francisco Drake, Juana Sebastiana, el irrespeto a la ley.
- **Secundarios:** Francisco de Arrobe, cimarrón mayor, el pirata viejo, cimarrones, piratas, quienes no tienen una actuación principal, sin embargo coadyuvan para que los sucesos se desarrollen positivamente.

## 3. Por la evolución:

- **Redondos/Dinámicos:** **Juana Sebastiana**, Es la niña protagonista de la historia, que al inicio de la historia está como observadora de lo que acontece a su alrededor, pero a medida que los hechos van transcurriendo se convierte en la pieza clave, en el artífice para que se efectúe el pacto entre ambos bandos: piratas y cimarrones. Es un personaje de enorme ternura y de mucha firmeza que está pendiente de la realidad de su pueblo, por lo que en el momento que avizora la posibilidad de colaborar para mejorar su situación, no desaprovecha la oportunidad y con gran valentía y seriedad realiza un pacto que lo cumple a cabalidad.

- **Planos/Estáticos:** No hay.

## Problemas sociales:

En este relato, se aborda la delincuencia, el irrespeto a las leyes, la desigualdad social, la pobreza, la exclusión del pueblo negro, la conformación de grupos que actúan al margen de la ley, la sublevación por continuar siendo libres.

**Características de los personajes:**

Juana Sebastiana, niña negra de 13 a 14 años de edad, cabello rizado, de silueta delgada, tiene mucho donaire, valiente, muy vivaz y curiosa. En concordancia con su edad, por ser una adolescente manifiesta un enorme interés por la concepción del mundo; tanto del mundo interior como el mundo de valores e ideales, tendencia a idealizar y especialmente su afán de solidaridad.

Francisco Drake, hombre de tez blanca, alto, distinguido con el cabello rojo, de ojos astutos como los de un zorro y nariz de pico de águila, de aproximadamente 45 años de edad, viste muy elegantemente, es un pirata temible que atraca a las carabelas españolas. Cumplidor de su palabra, respetuoso de la palabra empeñada.

**Ambientación física:**

Los sucesos se dan en las playas de Atacames, el palenque de Dobe, formado por grupos de chozas o bohíos distantes unos de otros y ocultos en la vegetación, el río Atacames. Ambiente de tensión e incertidumbre, que con el desarrollo de los acontecimientos se establece una especie de consenso, camaradería y ayuda mutua, para precautelar la vida y la libertad.

**Tiempo:**

A finales del siglo XVI, tanto los cimarrones, es decir, los negros rebeldes que huían de la esclavitud, como los piratas ingleses, arrasaban las costas del Pacífico, llegaron a hacer amistad. Alrededor de 1597, Drake navegó a través del Estrecho de Magallanes, por Tierra de Fuego, en Chile, y subió bordeando las costas del Perú hasta llegar a Las Esmeraldas, en Ecuador, en busca de una alianza con los valientes cimarrones que vivían en palenques, lugares de refugio fuertemente protegidos.

**Resumen**

Narra la historia de los cimarrones (negros rebeldes) que huían de la esclavitud y de los piratas ingleses que arrasaban las costas del Pacífico. El pirata Drake desembarcó en Las Esmeraldas en Ecuador ya que los víveres para sus hombres se le habían agotado, aquí se encuentra con Juana Sebastiana, una niña negra a la que le propone intercambiar ropa, pólvora y armas a cambio de agua y comida para sus hombres. La niña realiza un pacto con él pirata y se traslada hasta donde su líder Francisco de Arobe, quien caminaba con la agilidad de un guerrero y la elegancia de un rey, quien aceptó, y Drake fue a dialogar con él, dialogaron sobre los términos de la negociación, realizaron el intercambio.

Drake buscó a Juana Sebastiana para despedirse. La encontró sentada entre los cocoteros donde la había encontrado la primera vez. Francisco Drake en agradecimiento por su ayuda le quiso hacer un regalo y Juana Sebastiana le pidió que quería un espejo, pero el único espejo que él tenía era el que se encontraba en un medallón que la reina le había regalado a él. Le comentó que no podía entregárselo porque era un recuerdo muy valioso y que la reina era poderosa, entonces la niña le hizo notar que quién le ayudó a conseguir el agua y la comida para sus piratas, Drake meditó, sonrió y entregó el medallón a la niña, e incluso le hizo una reverencia con su sombrero, desde ese momento la nombró Reina de los Piratas y Emperatriz de la Mar Océano.

#### 5.4.6. El árbol mágico

##### **Análisis de paratextos:**

El título, El árbol mágico, es un título muy sugestivo, que guía al lector a pensar que en esta historia estará presente la fantasía, la imaginación y fundamentalmente la magia, gracias a la cual situaciones inimaginables pueden ocurrir. Tiene relación con los sueños de libertad de Jairo, el abuelo y sus amigos quienes lo lograron finalmente con el cañón que construyeron.

En la única ilustración que se presenta, se observa esa relación tan tierna entre el protagonista, y el árbol mágico. El árbol con gran delicadeza baja sus ramas para acariciar al niño suavemente, haciéndole cosquillas en la nariz.

##### **Clasificación de los personajes:**

###### **1. Por su actuación:**

###### **- Protagonistas:**

**Jairo Ayoví**, es el alma de la historia, es un niño que tiene mirada soñadora, muy vivaz, se preocupa por la situación de esclavitud que vive su pueblo y busca la manera de coadyuvar para su liberación. Su tenacidad y constancia le ayudan a convencer a su pueblo, construir el cañón y de esta manera lograr su libertad. Es un ejemplo de decisión y capacidad de persuasión a sus mayores.

- **Antagonista:** La esclavitud, que les mantiene sumidos en el cautiverio.

- **Oponentes:** El malvado amo y el capataz, quienes ejercen una serie de acciones para tener esclavizado al pueblo negro.

- **Ayudantes:** El abuelo Jairo y los trabajadores de la mina.

## 2. Por su importancia:

- **Principales:** Jairo Ayoví, la esclavitud.
- **Secundarios:** Juan Ayoví, el amo y los amigos que ayudaron a construir el cañón.

## 3. Por la evolución:

- **Redondos/Dinámicos: Jairo Ayoví,** Es el niño protagonista, quién a pesar de ser un niño soñador, y del interés que demuestra al escuchar la conversación de los mayores, de la hay momentos en que se desconcierta y no sabe qué hacer, se siente triste y avergonzado al no hallar ningún cañón, sin embargo, a medida que el sueño se reitera el siente mayor seguridad y convicción respecto a lo que debe hacer junto con su abuelo y los trabajadores de la mina para liberarse del amo malvado, es construir un cañón utilizando el árbol mágico.

- **Planos/Estáticos:** Juan Ayoví, los trabajadores de la mina, quienes se mantienen con sus ideales a lo largo de la historia.

### **Problemas sociales:**

En este relato, se aborda la esclavitud del pueblo negro por parte del amo blanco, la desigualdad social, el maltrato físico y psicológico de quienes tienen el poder sobre la minoría que es explotada, la crueldad de los amos que obligaba a los esclavos a idear formas de liberarse de tan triste realidad.

### **Características de los personajes:**

Jairo Ayoví, es un niño negro, de entre 12 y 13 años de edad, cabello rizado, delgado, sus pies descalzos, dorso descubierto, es capaz de definir objetos, incluso ideas abstractas; de realizar operaciones formales según su desarrollo evolutivo. Lo cual lo evidencia al tener la seguridad de construir y utilizar adecuadamente el cañón de madera para su liberación. Demuestra un alto grado de creatividad al recurrir a todos los medios posibles e inimaginables para muchos adultos con la finalidad de liberar a su querido pueblo.

### **Ambientación física:**

Los hechos narrados tienen como escenario Playa de Oro, a orillas del río Santiago. En la cabaña del abuelo y al pie del estero de Cogería.

Ambiente de nerviosismo, cierto temor de ser descubiertos y castigados terriblemente, que el plan no funcione, incertidumbre a lo que suceda después de la ejecución del plan de liberación.



**Tiempo:**

La obra fue escrita en la época actual, pero narra lo sucedido en el siglo XIX, cuando en el Ecuador los negros eran esclavos en las minas de oro y debían cumplir la voluntad de sus amos.

**Resumen**

Relata el sueño de un niño negro llamado Jairo Ayoví, quien tuvo un sueño de un gigante de tres cabezas. Cada cabeza tenía una cara, ojos, nariz y boca; las bocas hablaban al mismo tiempo lo que impedía entender lo que decían. Jairo no dejó de pensar en el extraño sueño y de preguntarse qué sería lo que el gigante quería decirle. Una noche volvió a sonar y ahí sí pudo entender lo que las cabezas decían: “Busca el árbol mágico y con su madera haz realidad tus sueños y los de tu gente”. El niño comentó a su abuelo que su sueño tiene que ver con lo de los cañones y lo convenció de la importancia del mismo. Organizaron una comisión para ir a buscar al árbol gigantesco, lo encontraron, en verdad parecía un árbol mágico y que en él a los cañones, sin embargo, no encontraron señales de ningún cañón causándoles una gran tristeza.

Jairo, cansado, se sentó debajo del árbol. Se sentía avergonzado por lo sucedido. Se quedó dormido y soñó nuevamente, pero esta vez el árbol le dijo que él lo iba a ayudar para que logre su libertad, que utilicen su madera para construir un cañón. Todos se pusieron de acuerdo y emprendieron en el proyecto de el tan deseado cañón, trabajaron arduamente y lo llenaron con flechas como municiones, escogieron el estero de Cogería por ser un sitio escondido del río para ubicar el cañón, lo cubrieron con ramas y esperaron la llegada del amo, quien desde la canoa escuchó voces se acercó a la orilla y desembarcó con carabina en mano, cuando de pronto un enorme cañón de madera le cayó encima aplastándolo con su peso, y de esta manera los negros quedaron libres. Jairo nunca más encontró rastros ni del árbol mágico ni del cañón, así se cumplió con el objetivo de ser libres.

**5.4.7. Raíz de libertad****Análisis de paratextos:**

El título, Raíz de libertad, es un título bastante decidor, en el sentido de que permite inferir que así como la raíz es la base la parte fundamental de un ser de una situación, de un problema. En relación al relato es Martina, quien toma la iniciativa para reivindicar los derechos de su pueblo, conculcados por los blancos.

En la primera ilustración podemos ver a Martina, alzando la mano en un puño en señal de protesta, y a la vez de fortaleza por emprender una lucha en contra de la esclavitud de la que es víctima, conjuntamente con su pueblo.

En la segunda ilustración observamos a Petita de rodillas en la primera banca. Tiene sus manos juntas y mirando a la cruz de Cristo crucificado para rogar por los rebeldes. Se muestra la cruz vacía lo que significa que Cristo había marchado caminando junto a ellos.

### **Clasificación de los personajes:**

#### **1. Por su actuación:**

##### **- Protagonistas:**

**Martina**, es una heroica mujer, que consiguió mejorar las condiciones de todos sus compañeros y sentar un ejemplo de valentía para nuestro país. Ella se había rebelado contra la esclavitud desde niña. Las cicatrices profundas de su espalda y piernas son recuerdos amargos de los castigos a los que había sobrevivido. Asume el liderazgo, huye junto con su hijo y otros rebeldes para denunciar ante el Presidente de la Real Audiencia, los malos tratos, los castigos, los azotes, las humillaciones que sufrían los negros esclavizados, los mismos que eran insoportables.

**Petita**, sobrina de Martina, es una niña muy sensible ante la realidad que vive su familia y su gente como esclavos. Vive muy de cerca los maltratos que propinados al pueblo negro por parte de sus amos. Le encanta que su tía le cuente historias. Ella es testigo de los azotes y latigazos que recibían los negros de la hacienda. Realidad por la que sufre mucho y la compara con las heridas de Cristo Crucificado.

- **Antagonista:** La esclavitud, que les mantiene cautivos en la hacienda.

- **Oponentes:** El trato inhumano de los amos en la hacienda, y mayordomos en las plantaciones de caña y algodón.

- **Ayudantes:** Francisco, el hijo de Martina, la imagen de Cristo Crucificado, quien les acompaña durante su travesía. los otros rebeldes abuelo Jairo y los trabajadores de la mina.

#### **2. Por su importancia:**

- **Principales:** Martina, Petita, la esclavitud.

- **Secundarios:** Francisco, el hijo de Martina, Cristo Crucificado, María Ambrosia Padilla, Ignacia Quiteño, Irene Luardo, Andrés y Pedro Lucumí y Antonio Chalá, negros rebeldes que planearon protestar.

### **3. Por la evolución:**

- **Redondos/Dinámicos: Martina,** Es la protagonista, quién al inicio del relato convoca en secreto a reunirse para protestar, una vez que se terminaban los actos religiosos. Quien debido al incremento de los malos tratos y abusos cometidos a su pueblo, particularmente a su hijo, se fortalece, y con total valentía y convencimiento lidera la protesta.

- **Planos/Estáticos:** Los rebeldes, quienes siempre tienen en sus mentes la lucha constante por su liberación.

#### **Problemas sociales:**

En esta historia, se aborda la esclavitud del pueblo negro por parte de los padres jesuitas, los malos tratos, los castigos, los azotes y las humillaciones, la crueldad de los amos que incita a la rebelión.

#### **Características de los personajes:**

Martina, mujer de tez morena, de aproximadamente 50 años de edad, usa un vestido blanco y una pañoleta cubre su cabeza. Asume el liderazgo en contra de la vulneración de los derechos de su pueblo, huye con un grupo de rebeldes y es capaz de denunciar ante el Presidente de la Audiencia. Tienen una actitud muy positiva y una gran fortaleza para luchar por la consecución de los ideales de su pueblo.

Petita, niña de tez morena, tiene entre 9 y 10 años de edad, es muy vivaz y sensible. Entre los 9 y 11 años manifiestan cierto equilibrio emotivo expresado a través de la camaradería y amistad, mejores relaciones con los discípulos, mayor interés por asociarse en grupos de iguales. Demuestra una gran fe en Cristo Crucificado, en quien busca ayuda y protección para los suyos.

#### **Ambientación física:**

Los acontecimientos se desarrollan en el Valle del Chota, en la hacienda La Concepción, la capilla.

Ambiente de violencia, de temor, de indecisión, de una gran religiosidad.

#### **Tiempo:**

La obra hace referencia a los hechos sucedidos en 1575, año en el que llegaron los primeros negros esclavizados, minas, chalas, mوندongos, caravelles, yorubas, congos; comprados en los mercados de Popayán y Buga, en Colombia, y traídos por los padres jesuitas para trabajar en sus haciendas, en las plantaciones de caña y algodón. Para el año

1777, es decir a finales del siglo XVIII, los padres jesuitas fueron obligados a abandonar las haciendas que poseían, y éstas pasaron a otras manos más crueles.

A finales de 1778, Martina Carrillo se despide de la niña antes de huir hacia Quito.

#### **Resumen:**

Cuenta la historia de esclavos negros que fueron obligados por los jesuitas a olvidar sus antiguas costumbres y adoptar la religión cristiana. Ellos convirtieron al Dios de sus opresores en el Dios de los oprimidos, sintiéndose identificados con los sufrimientos de Jesús. Utilizaban las festividades religiosas para reunirse y poder reclamar un trato más justo, aunque cada vez que reclamaban siempre eran azotados. En la hacienda La Concepción María Carrillo lideraba las reuniones con los negros rebeldes que planeaban protestar por la manera inhumana con la que eran tratados en la hacienda.

Martina se había rebelado contra la esclavitud desde niña y las cicatrices de su cuerpo eran recuerdos amargos de los castigos a los que había sobrevivido. El hijo de Martina, Francisco fue azotado por defender a una mujer embarazada a quien iban a castigar, se refugió en la iglesia y fue encontrado por Pepita, sobrina de su madre. Al ver esto Martina lloró y cansada de la situación decide que hay que comunicar a las autoridades nacionales lo que pasa en la hacienda. Decisión que la comenta con su sobrina Pepita, a quien además le narra todos sus sufrimientos que como esclava ha tenido que vivir. Las dos oraron juntas y a finales de enero de 1778, salen rumbo a Quito con un grupo de rebeldes. Pepita se queda en la hacienda, va a la capilla y ora por los rebeldes, de rodillas a Cristo Crucificado, para sorpresa de la niña él no estaba ahí, pero ella sí sabía dónde estaba.

#### **5.4.8. Como un río torrentoso**

##### **Análisis de paratextos:**

El título, Como un río torrentoso, es un título donde se ha utilizado un símil para relacionar con los acontecimientos narrados, pues un río torrentoso es denota un curso rápido e impetuoso del agua, similar a la situación de huida en la que tuvieron que emprender los cimarrones de las haciendas de los colonizadores hasta los palenques, debido al riesgo que corrían de ser recapturados. Simboliza al pueblo negro: que es como un río recio y torrentoso que correrá libre.

En la primera ilustración podemos observar a Ambrosio Mondongo, en lo alto de la montaña quien señala con su mano donde se encuentran sus adversarios. Está en el palenque, junto con sus compañeros, resguardados tras los muros de piedra para defenderse del ataque.

En la segunda ilustración se ve a Ambrosio y a sus hermanos Ismael y Antonio. Ambrosio señala con una cruz a las estrellas que estaban buscando, los niños miran con gran asombro tan bellas realidad.

### **Clasificación de los personajes:**

#### **1. Por su actuación:**

##### **- Protagonistas:**

**Ambrosio Mondongo**, es un cimarrón que organiza el movimiento libertario, es el caudillo de su pueblo, altivo y orgulloso, es una suerte de modelo para sus hermanos y compañeros, cada palabra que pronuncia está llena de optimismo y verdad, sabe cómo dejar huella en la vida de sus hermanos. Siempre optimista y motivador, procura proteger a todos.

**- Antagonista:** La esclavitud y la explotación, en la que viven los negros esclavizados.

**- Oponentes:** El mayordomo, trabajadores de la hacienda, tratan de detenerlos con disparos de escopetas, pero ellos huyeron al monte, armados de hachas, machetes, palos y piedras. Los rancheadores, buscadores de esclavos, que se ganan la vida atrapando a los negros que huyen de las haciendas y los ranchos. Los soldados armados con sables y carabinas que capturaron a los cimarrones.

**- Ayudantes:** Papá Grande, toca la bomba para que la gente escape. El palenque.

#### **2. Por su importancia:**

**- Principales:** Ambrosio Mondongo, la esclavitud y explotación.

**- Secundarios:** Ismael y Antonio, hermanos de Ambrosio, son dos niños gemelos, muy tiernos y sensible que habían podido escapar antes, en una de las primeras fugas de los esclavos, extrañan mucho a su abuelo, que sigue en cautiverio, su madre había muerto cuando nacieron, y su padre había sido vendido por rebelde a una hacienda de la Costa.

El mayordomo, trabajadores de la hacienda, los rancheadores, los soldados.

#### **3. Por la evolución:**

**- Redondos/Dinámicos:** **Ambrosio Mondongo**, Es la protagonista, quien al inicio del cuento se presenta como un hombre arrogante, con una mirada desafiante, quien no soportó el atropello de la dignidad humana lideró la rebelión. En contacto con sus pequeños

hermanos, es muy tierno, les contagia el optimismo y les convence de que pase lo que pase jamás los podrán separar, así como nadie puede separar a la constelación de estrellas. Fue recapturado, pero a pesar de esto camina altivo y orgulloso con la firme convicción de que el proceso libertario nadie lo podrá parar, pues su gente es como un río recio y torrentoso que correrá libre.

- **Planos/Estáticos:** El mayordomo, trabajadores de la hacienda, los rancheadores, los soldados, siempre asediando y maltratando a los esclavos con la idea fija de la opresión y el sometimiento.

### **Problemas sociales:**

En este relato, se tratan la cruel explotación a la que eran sometidos los negros esclavizados, el maltrato, los castigos propiciados por parte de los rancheadores, el sometimiento utilizando la fuerza por parte de los soldados, la desintegración familiar a causa del cautiverio.

### **Características de los personajes:**

Ambrosio Mondongo, hombre de tez negra, alto, delgado, de aproximadamente 38 años de edad, ejerce un gran liderazgo sobre su pueblo, a pesar de las adversidades piensa que nadie podrá impedir el proceso de liberación de su gente.

Los gemelos, Antonio e Ismael, de entre 11 a 12 años, de tez morena, delgados, son muy unidos entre ellos y con su hermano Ambrosio, ayudan en el trabajo en los huertos, muy colaboradores, vivaces y sensibles, añoran mucho reencontrarse con sus seres queridos, especialmente con su abuelo. En relación a las características propia de los niños de su edad, tienen mayor interés por asociarse en grupos de iguales.

### **Ambientación física:**

Los acontecimientos se desarrollan en el Valle del Chota, en la hacienda, en el palenque, en lo alto de la montaña, el monte.

Ambiente de nostalgia, de tristeza, de desolación, violencia, de temor, de indecisión, de rebeldía, aunque también existe una gran esperanza de libertad.

### **Tiempo:**

La obra hace referencia a los hechos sucedidos a finales del siglo XVIII, a una noche de julio en donde los negros esclavizados desafiaban nostálgicamente su libertad perdida y el sistema cruel de explotación en el que vivían.

### **Resumen:**

La historia empieza presentando las voces que cantaban intensas en la obscuridad al ritmo de la bomba, instrumento de consuelo y convocatoria. Eran los negros esclavizados de una de las haciendas que desafiaban a la libertad perdida y al sistema cruel de explotación en el que vivían. La nostalgia se convirtió en rebeldía, por lo que surge un caudillo llamado Ambrosio Mondongo, quien se había convertido en cimarrón y estableció su palenque en lo más escondido de las montañas. Ambrosio ordenó la huida y todos corrieron al monte, armado de hachas, machetes y piedras. Ya en el palenque se acercaron a recibirlos dos niños gemelos que corrieron donde Ambrosio, quien era su hermano, preguntaron por su abuelo, quien aún seguía cautivo, éste les había enviado unos ovos, los cuales los sembraron cerca del palenque para que cuando su abuelo sea libre cosecharían los frutos juntos.

Ambrosio siempre motivaba a sus hermanitos respecto a que siempre iban a estar unidos y que lo que les pasaba a las plantaciones también les iba a suceder a ellos. Al atardecer llegaron los soldados armados y recapturaron al pueblo. A Ambrosio lo sometieron encadenándolo y amarrándolo en dos cañas que le sujetaban el cuello desde el pecho y la espalda, los niños se ubicaron uno a cada costado de su hermano. Ambrosio se irguió, a pesar de las cadenas y caminó altivo y orgulloso entre sus hermanos y les recordó que había tenido un sueño en el que el río torrentoso correrá libre y que ese río es el pueblo negro, esperando algún día volver a acunar en su lecho las aguas de aquel río.

#### **5.4.9. Bellita**

##### **Análisis de paratextos:**

El título, Bellita, nos da la idea de que el cuento se va a referir a una niña que lleva este tierno nombre. Precisamente este es el nombre de la nieta de don Cristóbal de la Trinidad, líder del pueblo negro, niña que idea un plan para distraer al mayordomo, para que su abuelo pueda festejar con ella su cumpleaños.

En la ilustración podemos ver una escena muy tierna, Bellita abrazándose con su abuelo, muestra del gran amor que se profesan.

##### **Clasificación de los personajes:**

###### **1. Por su actuación:**

- **Protagonistas:**

**Bellita**, es la protagonista, una niña negra, preciosa, vive con su mamá y su hermanito pequeño, su papá había muerto en un accidente causado por un caballo, nieta consentida de don Cristóbal, es muy observadora y está pendiente de todo lo que sucede en su entorno. Su sensibilidad frente a la situación que atraviesa su abuelo, es tan grande que idea un plan para evitar que el mayordomo aparezca y lo vea en la hacienda. Es una niña dulce, que siempre se expresa positivamente frente a que el mayordomo no volverá a molestarlos durante sus rondas nocturnas.

**Cristóbal Trinidad**, auténtico líder del pueblo negro, siempre trabajó para el bien común, reclamaba un trato justo para él y para los otros ancianos que eran obligados a trabajar en condiciones inhumanas, razón por la que lo enviaron a la cárcel de Ibarra durante muchos meses. Hombre luchador que no se dejaba intimidar por nada. Logró su libertad y la de su mujer, pero como castigo no podía regresar a la hacienda Carpuela.

- **Antagonista:** El mayordomo, la esclavitud a la que está sometido el pueblo nuevo incluidos los ancianos.

- **Oponentes:** Don José, el mayordomo, quien realiza rondas nocturnas para vigilar que los esclavos.

- **Ayudantes:** El duende, representado por la niña utilizando un pantalón, la camisa y hasta un sombrero de fieltro de alas grandes, tirados sobre la yerba, lo que daba la impresión de un hombre tirado sobre la yerba, con lo que logra asustar al mayordomo y que este permanezca encerrado en su habitación toda la noche.

## 2. Por su importancia:

- **Principales:** Bellita, Cristóbal Trinidad, el mayordomo, la esclavitud.
- **Secundarios:** El duende, la madre, mama grande.

## 3. Por la evolución:

- **Redondos/Dinámicos:**

**Bellita**, Es la protagonista, quien al inicio del cuento se presenta como una niña que se siente indignada por el comportamiento de don José el mayordomo para con los esclavos, especialmente con los ancianos entre los que se encuentra su adorado abuelito, al que cariñosamente llama Papá Grande, a medida que los acontecimientos se desarrollan, la niña que conoce que todos le tienen mucho miedo al duende, especialmente el mayordomo, crea uno para asustarlo, y de esta manera lograr que no moleste a su gente.

**Cristóbal Trinidad**, al inicio no se deja intimidar, luego se ve obligado a acatar órdenes y finalmente siguió luchando por su gente.

- **Planos/Estáticos:** El mayordomo, siempre en su actitud de opresor y represor de los esclavos.



**Problemas sociales:**

En este cuento, se abordan algunos problemas sociales, la discriminación a las personas de la tercera edad, la injusticia y vulneración de sus derechos, la desintegración familiar.

**Características de los personajes:**

Bellita, niña de tez morena, de 10 años de edad aproximadamente, su cabello rizado y recogido en dos coletas pequeñas en la parte superior de su cabeza, sufre muy de cerca la esclavitud de su familia, y muy ingeniosamente ayuda a darles un espacio de libertad, gracias a la fabricación de un duende con el que consigue atemorizar al mayordomo lo que se relaciona con las características propias de su edad, según las cuales, entre los 9 y 11 años manifiestan cierto equilibrio emotivo expresado a través de la camaradería y amistad.

Cristóbal Trinidad, hombre de tez negra, su edad aproximada es de 70 años, alto, de complexión delgada, cabello blanco, muy tierno y cariñoso, especialmente con Bellita, su nieta preferida. Aunque enfermo y débil, pero poseedor de un gran espíritu de lucha, verdadero líder que desde muy joven se había puesto al servicio de sus hermanos.

**Ambientación física:**

Los sucesos del cuento, se desarrollan en la hacienda Carpuela.

Ambiente de tristeza, de incertidumbre, miedo, peligro, violencia, de temor, de indecisión, de rebeldía, aunque también se evidencia un ambiente de tranquilidad, alegría y mucha felicidad en el momento en que el mayordomo está ausente.

**Tiempo:**

La historia se remonta a varios años de rebeldía y luego, dos años atrás, en 1790, a cuando Cristóbal de la Trinidad había reclamado un trato justo para él y para los otros ancianos que aún eran obligados a trabajar en condiciones inhumanas.

**Resumen:**

La historia empieza relatando el encuentro de Bellita y su abuelo quienes desde algún tiempo atrás no se veían, un emotivo abrazo sella aquel maravilloso reencuentro, sin embargo cierto temor invade a don Cristóbal de la Trinidad, es que el mayordomo de la hacienda Carpuela era malo, con los esclavos, de manera particular con el abuelo. Cristóbal era un hombre que siempre luchaba por la reivindicación de los derechos de su pueblo. Se acercaba el cumpleaños de Bellita, y el regalo más grande que desea es la presencia de su abuelito en su cumpleaños, quien tiene prohibido ir a la hacienda.

Ante esta situación Bellita, quien había escuchado decir a los adultos que el mayordomo le tiene mucho miedo a un duende, ella urde un plan en el que recrea al duende utilizando un pantalón, una camisa y hasta un sombrero de fieltro de alas grandes, tirados sobre la yerba parecía un hombre recostado igual que un duende. La familia se reunió en casa de la mamá de Bellita donde vive con ella y con su hermano, pues su padre había fallecido. A esta fiesta asistió su abuelo y algunos amigos de éste, quienes temían la llegada del mayordomo en sus rondas nocturnas y las consecuencias que esto significaba, pero Bellita aseguraba que éste no aparecería, y efectivamente no apareció, por lo que pudieron disfrutar por primera vez de una celebración con total tranquilidad.

#### **5.4.10. El redoble de un tambor**

##### **Análisis de paratextos:**

El título, el redoble de un tambor, es bastante clarificador en cuanto a su significación, como una señal del inicio de una batalla, en el relato al compás del redoble del tambor tocado por Martín, marchan en primera fila los valientes soldados negros que formaban parte del ejército de del Libertador.

En la ilustración podemos observar al niño Martín tocando su tambor, junto a sus compañeros negros perfectamente formados y como inspector al mariscal Antonio José de Sucre, todos alertas esperando órdenes.

##### **Clasificación de los personajes:**

###### **1. Por su actuación:**

###### **- Protagonistas:**

**Martín Mina**, es el protagonista, un niño de doce años, con uniforme militar, quien toca y marchaba al redoble de su tambor subiendo por las laderas del Pichincha, para unirse al ejército de Bolívar. Posee un alto espíritu de identidad con su patria, quien a pesar del peligro que ello representaba decidió escapar de una casa en la capital, donde servía como caballerizo para formar parte del ejército.

- **Antagonista:** La batalla entre ejércitos, donde murieron muchos soldados negros del ejército libertario.

- **Oponentes:** Los soldados del ejército adversario, quienes durante la batalla quitan la vida a los soldados negros.

- **Ayudantes:** Los valientes soldados que marchaban al frente de las tropas bajo las órdenes de sus inspectores.

## **2. Por su importancia:**

- **Principales:** Martín, la batalla
- **Secundarios:** Los soldados del ejército, los oficiales, el mariscal Antonio José de Sucre.

## **3. Por la evolución:**

- **Redondos/Dinámicos:** **Martín Mina**, Es la protagonista, quien al inicio del relato se presenta como un niño que formaba parte de una caballeriza, después se escapa y se integra al ejército de Bolívar demostrando una gran fortaleza y valentía hasta el punto de que es quien va con el grupo que lidera las tropas y marchan al compás del redoble de su tambor.

- **Planos/Estáticos:** El resto de los soldados que todo el tiempo tienen en su mente los ideales de libertad incluso a costa de ofrendar sus vidas.

### **Problemas sociales:**

En este relato, se abordan problemas sociales, la resolución de conflictos utilizando la violencia, racismo, discriminación la injusticia y vulneración de sus derechos.

### **Características de los personajes:**

Martín, es un niño de tez morena, de doce años de edad, su cabello rizado, robusto, tiene unos hermosos ojos redondos y muy vivaces, lleva una casaca agujereada de soldado realista, un tambor militar. Está presto a recibir las órdenes de sus superiores, en concordancia con las características propias de su edad, según las cuales, evidencia un afán de emancipación de sus padres y maestros, durante la adolescencia se manifiesta un enorme interés por la concepción del mundo; tanto del mundo interior como el mundo de valores e ideales, tendencia a idealizar y afán de solidaridad.

### **Ambientación física:**

Los sucesos del cuento, se desarrollan en el volcán Pichincha.

Ambiente de guerra, de incertidumbre, peligro, violencia, de temor, de indecisión, de rebeldía, de suma tristeza, aunque también se evidencia un ambiente de tranquilidad, alegría y mucha felicidad en el momento en que el mayordomo está ausente.

## **Tiempo:**

La historia se remonta al 24 de Mayo de 1822, cuando el Ecuador se independizó de España. Al pueblo negro ecuatoriano no se le concedió su libertad sino hasta el año 1854, bajo la presidencia del general José María Urbina, sexto presidente del Ecuador.

## **Resumen**

Eran tiempos de guerra independentista, varias compañías de la milicia de los patriotas estaban formadas por soldados afroamericanos. Simón Bolívar, había prometido la libertad de los negros esclavizados que se unieran a su ejército. Martín Mina, un niño de doce años, con una casaca agujerada de soldado realista, un tambor militar y una gran tristeza marcha al redoble de su tambor por los caminos polvorientos, pues se había escapado de una casa en la capital donde servía como caballerizo, y ahora subía por las laderas del Pichincha, para unirse al ejército del libertador.

El ejército de casi tres mil hombres empezó a moverse. Los soldados negros iban primero con Martín por delante redoblando su tambor. Sucre atacó, desde el volcán sorprendiendo a los soldados realistas que no esperaban un ataque por ese lado. Los patriotas lucharon durante todo el día y el Pichincha vio héroes a millares surgir. Martín Mina se unió a su compañía para reportarse. Muchos murieron, entre ellos un hombre que en la noche anterior había tocado su tambor. El niño sintió una gran tristeza por lo ocurrido, miró al horizonte y redobló su tambor.

### **5.4.11. Dominga y don Simón**

#### **Análisis de paratextos:**

El título, Dominga y don Simón, da indicios al lector sobre el contenido del relato, especialmente cuando expresa don Simón, inmediatamente se realiza la asociación con el nombre del libertador, Simón Bolívar, efectivamente está íntimamente relacionado con este singular personaje de la historia americana quien se ve obligado a huir desde su vivienda en Bogotá a causa del asedio de los conspiradores, quienes lo buscan para matarlo, Dominga es una niña negra, huérfana recogida por Manuelita Sáenz, quien sigue a Bolívar y comparten gratos momentos en el sitio donde se esconde el libertador.

En la ilustración se ve a la pequeña Dominga, a don Simón y a uno de sus hombre, sentados bajo los pilares de un puente y conversan amigablemente.

### **Clasificación de los personajes:**

#### **1. Por su actuación:**

##### **- Protagonistas:**

**Dominga**, es la coprotagonista, una niña negra, huérfana recogida por Manuela Sáenz, muy curiosa y vivaz, quien sigue al libertador y a José para entregarles una cobija, e insiste para que le permitan quedarse con ellos. La niña es muy amigable y dulce, además es poseedora de una gran capacidad persuasiva por lo que logra su objetivo y convence al libertador. La niña representa la esperanza y la alegría para don Simón, ella conoce muchas historias y sabe cómo contarlas y cómo dejar huella dentro de la vida de don Simón, les cuenta historias maravillosas con las que logra crear un ambiente de tranquilidad, a pesar de la situación de peligro en la que se encuentran. Ella, demuestra una gran preocupación por su pueblo, y cuestiona al libertador sobre el porqué no ha liberado a todos los negros también? haciendo visible cómo a pesar de su corta edad, está interesada por el destino de su gente.

**Don Simón**, coprotagonista conjuntamente con Dominga, libertador de cinco naciones, quien debido a la conspiración de la que es víctima se ve obligado a huir desde su casa con rumbo incierto, objetivo que lo logra gracias a la ayuda de su compañera Manuela Sáenz, y de esta manera consigue precautelar su vida. Experimenta un gran conflicto interior provocado por el desconcierto de sentirse traicionado, lo que le ha sumido en una gran tristeza. Su sueño era tener una América libre, el mismo que según él no se ha podido hacer realidad debido a la traición de sus propios amigos.

- **Antagonista:** La conspiración, por parte de los “amigos del libertador” quienes provocan la huida de Bolívar, pues querían asesinarlo.

- **Oponentes:** Los conspiradores, quienes persiguen a Bolívar para quitarle la vida

- **Ayudantes:** Manuela Sáenz, compañera de Simón Bolívar, se enfrenta a los conspiradores para que él pueda escapar. José, compañero leal de del libertador le acompaña durante la huida, le brinda seguridad.

#### **2. Por su importancia:**

- **Principales:** Dominga, Simón Bolívar, la conspiración.

- **Secundarios:** Manuela Sáenz, José, los centinelas, los conspiradores.

### **3. Por la evolución:**

- **Redondos/Dinámicos: Dominga**, Es la coprotagonista, quien al inicio del cuento se presenta como una niña que al principio siente cierto temor, miedo ante la difícil y peligrosa situación en la que se encuentran, sin embargo a medida que transcurre la trama, ella se consolida, se va fortaleciendo cada vez más y se encarga de ser la voz esperanzadora y que pone la alegría y de fantasía.

- **Planos/Estáticos:** Los conspiradores que desde el inicio de la historia son quienes persiguen y acechan a Bolívar y sus amigos.

#### **Problemas sociales:**

En este cuento, se abordan algunos problemas sociales: la ambición, la deslealtad, la violencia hacia la mujer, la injusticia social, la desigualdad y discriminación racial, evidenciada en que del pueblo negro solo eran libres quienes fueron parte del ejército libertario, los demás siguen en cautiverio.

#### **Características de los personajes:**

Dominga, es un niña de tez morena, de unos trece años de edad aproximadamente, su cabello rizado, sus ojos son grandes y brillantes, lleva un vestido blanco muy sencillo, sus pies descalzos. Es capaz de arriesgar su vida por brindar ayuda a don Simón, a quien no solo le prodiga abrigo, sino que es la voz esperanzadora en aquella situación de tanto desasosiego. En relación con las características propias de su edad, manifiesta un enorme interés por la concepción del mundo; tanto del mundo interior como el mundo de valores e ideales, tendencia a idealizar a las personas, y un afán de solidaridad impresionante.

#### **Ambientación física:**

Los sucesos del cuento, se desarrollan en la ciudad de Bogotá, en la casa de Bolívar, en el patio principal, el puente del río San Agustín, la orilla del río.

Ambiente de incertidumbre, peligro, violencia, de temor, de indecisión, de rebeldía, de suma tristeza, por lo aunque también por momentos se evidencia un ambiente de cierta tranquilidad y paz, a pesar del peligro acechante.

#### **Tiempo:**

Los hechos se dan el 26 de septiembre de 1828, época de las luchas independentistas, lideradas por el libertador Simón Bolívar.

## **Resumen**

A la media noche anterior al 26 de septiembre de 1828, en la ciudad de Bogotá, llegan a la casa de Bolívar los conspiradores, atacan a los guardias y los dejaron mal heridos e ingresaron en busca de Bolívar con la intención de asesinarlo, Manuela Sáenz, compañera de Bolívar se dio cuenta y fue a advertirle a y lo obligó a huir, mientras ella con un sable en la mano detenía a los traidores. Bolívar logró escapar junto a uno de sus compañeros, José, sin percatarse de que Dominga, una de las niñas huérfanas que Manuela había recogido, les había seguido hasta donde estaban escondidos.

Ella una vez que los localizó, regresó a casa a traer una cobija para proporcionársela a Bolívar, retornó al escondite y permanecía cerca sin que Bolívar ni su acompañante se percataran de su presencia. Luego de un momento José la encontró y la niña entregó la cobija al Bolívar y éste se la puso sobre los hombros. Los tres se sentaron juntos, bajo los pilares del puente y Dominga propuso contar cuentos, a lo que ellos accedieron y ella empezó a relatar, al final del relato cuestionó a Bolívar, preguntándole ¿por qué no ha liberado a todos los negros también?, quien le respondió que todos los negros de su ejército son libres, pero Dominga preguntó nuevamente ¿y... los otros? Finalmente Bolívar da a conocer su sueño de una América libre, pero que muchas de las veces no son posibles a causa de la traición. Se quedaron sentados, José llenos de lealtad, Dominga de Fantasía y Bolívar de sueños rotos...

### **5.4.12. Yo conversé con la Luna**

#### **Análisis de paratextos:**

El título, Yo conversé con la luna, maravilloso título, permite al lector asociar la relación entre el ser humano y su cosmos, en la historia efectivamente se produce el diálogo entre Hermógenes y este bello astro que ilumina el planeta Tierra todas las noches, historia que es relatada a un grupo de niños negros.

En la primera ilustración se observa a Hermógenes con uno de los niños sobre sus hombros, para mostrar la gran altura de Federico Lastra, causando una gran sorpresa y admiración en los niños que atentamente escuchan el relato. En el firmamento se observa a Lastre: recio sobre su caballo, con el sable desenvainado.

En la segunda ilustración se ve una alegre escena protagonizada por Hermógenes quien mueve los brazos como si estuviera volando y los niños hacen lo mismo en medio de risas, aplauden con mucho entusiasmo y alegría, bajo la luz de la luna.

### **Clasificación de los personajes:**

#### **1. Por su actuación:**

##### **- Protagonistas:**

**Hermógenes**, es el protagonista, un modelo de tío-abuelo, muy alegre, y conocedor de muchas historias fantásticas e interesantes y sabe cómo contarlas y cómo dejar huella en la vida de los niños. Para contar sus historias utiliza el humor, la contextualización de una historia, la psicología de los personajes y de los lectores. Crea una atmósfera maravillosa para desarrollar la imaginación de los pequeños durante la narración de su historia. Es el eje importante de la historia porque es quien tuvo la oportunidad de conversar con la luna.

- **Antagonista:** La esclavitud, vivida por Hermógenes quien cuenta que tenían que trabajar para el amo hasta pagar su libertad.

- **Oponentes:** Los amos, gobiernistas, el miedo, quienes a pesar de haberse abolido la esclavitud, hacen que el pueblo negro viva esclavizado.

- **Ayudantes:** Los revolucionarios, Federico Lastra y Sacramento Mina, la luna.

#### **2. Por su importancia:**

- **Principales:** Hermógenes, la esclavitud.

- **Secundarios:** La luna, los niños, los amos, los gobiernistas, los revolucionarios, Federico Lastra y Sacramento Mina, esposa de Hermógenes.

#### **3. Por la evolución:**

- **Redondos/Dinámicos:** **Hermógenes**, es el protagonista, quien al inicio del cuento se presenta como un personaje que desborda alegría, sin embargo a medida que transcurre la trama, en el momento cumbre de del relato, cuando recuerda su niñez y juventud una inmensa tristeza le invade, mientras avanza el relato hacia el final recobra esa alegría y optimismo con el que inició la narración.

- **Planos/Estáticos:** Los amos, que de principio a fin de la historia conculcan la libertad del pueblo negro.



**Problemas sociales:**

En este cuento, se abordan algunos problemas sociales: la pobreza, el olvido y maltrato de los entes gubernamentales, la esclavitud, el sometimiento del pueblo negro por parte de los blancos, quienes para ser libres tenían que comprar u libertad.

**Características de los personajes:**

Hermógenes, es un adulto mayor de tez morena, de unos 80 años de edad aproximadamente, su cabello rizado, sus ojos son grandes y vivaces, sus pies descalzos lleva una camisa y pantalones de color blanco. Irradia mucha alegría y felicidad, que la contagia a los niños que escuchan sus historias. Aunque también expresa el gran dolor y sufrimiento que lleva grabados en su mente de la serie de maltratos y opresión vividas por su pueblo, experiencias que las vivieron a lo largo de su existencia. En relación con las características propias de su edad, rompe con todos las concepciones que se podrían tener de una persona de su edad, tiene mucha energía, disfruta de la compañía de los niños a quienes hace vibrar con las historias que les cuenta.

**Ambientación física:**

Los sucesos del cuento, se desarrollan en provincia de Esmeraldas, en Concha, en el cerro, en el firmamento donde conversa con la luna, la orilla del río Tachina.

Ambiente de mucha alegría y cordialidad, fantástico, que contrasta también con la desesperación, desasosiego, rebeldía y suma tristeza frente a la esclavitud.

**Tiempo:**

Los sucesos de este cuento se dan en una época donde a pesar de que decían que ya no había esclavitud, todavía muchos negros estaban esclavizados. Existía una ley llamada concertaje, que quería decir acordar, con esta ley decían que iban a permitir a los negros que compraran su libertad.

**Resumen**

La historia se inicia con el relato que hace Hermógenes a los niños sobre su diálogo que mantuvo con la luna, les dice que fue ella quien empezó el diálogo, que espera a que ella le conteste y mientras lo hace él piensa que tiene catorce años, y que está de regreso a la guerra. Una niña le pregunta que por qué fue a la guerra siendo tan chiquito, Hermógenes suspira, baja la mirada y menea la cabeza. Su madre había muerto y su padre estaba enfermo y no podía comprar su libertad en la mina de oro donde trabajaba, que aunque decían que no había esclavitud, en esas épocas todavía muchos negros estaban casi

esclavizados. Que existía una ley que se llamaba concertaje en la que se permitía que los negros compraran su libertad, pero no podían hacerlo porque no tenían dinero, les contó todas las penurias que tuvieron que sufrir como esclavos, que había muchos líderes negros en esa guerra como Federico Lastra.

Les cuenta sobre la administración pública y la desatención a las comunidades. Después de la guerra Hermógenes y su padre se pusieron a trabajar como peones en una hacienda, en las mismas condiciones que antes porque para el pueblo negro nada cambia. Narra la época en que algunos esclavos negros podían comprar su libertad, trabajando en las minas, con malos tratos y trabajos forzados, pero con la esperanza de algún día ser libres. En cuanto a la luna dice que ella le insistía en conversar que le pidió que cierre los ojos y apenas lo hizo sintió que se elevaba y volaba encontrándose de esta manera en el firmamento y que le había pedido que les cuente cuentos-cuentos.

#### **5.4.13. El Camino**

##### **Análisis de paratextos:**

El título, El camino, es un título que guía al lector a pensar en un sendero que conduce a un lugar o destino conocido, o tal vez desconocido, permite al lector asociar la relación entre el camino y el sueño de Inés María, una maestra recién graduada, que esperaba con ansias cumplir su sueño, un sueño que abría caminos.

En la ilustración, se observa a Inés María, junto a un niño con un gran bonete azul, quien le está mostrando un bello paisaje, donde se observa un río hermoso, bordeado de sembríos y en la lejanía unas pirámides.

##### **Clasificación de los personajes:**

###### **1. Por su actuación:**

###### **- Protagonistas:**

**Inés María**, es la protagonista, una joven maestra, recién graduada que se dirige a su primer día de clases. Desde niña había soñado con ser maestra, espera con ansias cumplir su sueño, un sueño que va a abrir caminos. Se siente orgullosa de pertenecer al pueblo negro, quiere enseñar a los niños y niñas sobre su historia y sus raíces.

**- Antagonista:** La incertidumbre, experimentada por Inés María al encontrarse en un lugar desconocido y sin una guía.

**- Oponentes:** El temor y el desconcierto de no saber qué hacer en un lugar extraño.

- **Ayudantes:** El niño del bonete azul, quien le muestra el sendero que debe seguir para cumplir su sueño.

## 2. Por su importancia:

- **Principales:** Inés María, la incertidumbre.
- **Secundarios:** el niño del bonete azul, es uno de los espíritus de la sabiduría del pueblo negro, no tiene edad. Es el eje importante de la historia que realiza las acciones necesarias para que la historia tome un giro impresionante y devuelva el entusiasmo y orgullo a Inés María.

## 3. Por la evolución:

- **Redondos/Dinámicos:** Inés María, es la protagonista, quien al inicio del relato se presenta como un personaje que demuestra un gran entusiasmo, una alegría inmensa, a medida que continua la trama experimenta una gran incertidumbre y desconcierto, a medida que avanza los acontecimientos se encuentra con el niño del bonete azul quien le orienta y ella recobra aquella alegría y entusiasmo que presentó al comienzo del relato.

- **Planos/Estáticos:** El niño del bonete azul, guía y orienta a Inés María para que alcance sus sueño, es una especie de motivador incansable convencido de sus ideales e identidad de su gente.

### **Problemas sociales:**

En este relato, se abordan algunos problemas sociales: la pobreza, el olvido el maltrato a las poblaciones rurales marginales y más si son habitadas por el pueblo negro.

### **Características de los personajes:**

Inés María, es una joven de tez morena, de unos 22 años de edad aproximadamente, su cabello rizado, su silueta delgada, sus ojos grandes, llevaba unos zapatos blancos de tacón para aparentar mayor edad. Irradia mucha alegría y felicidad, se siente orgullosa de ser maestra y quiere enseñar a su pueblo toda su historia y su maravillosa identidad. Se deja guiar por un niño, confía en él y juntos hacen un recorrido por las maravillas de su madre tierra África. En relación con las características propias de su edad, expresa una gran sensibilidad ante los problemas sociales y el enorme deseo de solucionarlos, a través de la educación de su pueblo.

**Ambientación física:**

Los sucesos del cuento, se desarrollan en provincia de Esmeraldas, en una pequeña población rodeada de árboles, mangos y plátanos. Un viaje imaginario por el Sahara, Egipto, Ghana, de Malí y de Songhay, Zimbabwe, el reino del Congo, de Oyo y lo Yaruba, grandes ciudades como Timbuktu, Gao, Jenne, Walata, Kano, Benin, entre otras.

Ambiente de mucha alegría y cordialidad, fantástico, que contrasta también con la incertidumbre de no saber dónde se encuentra.

**Tiempo:**

Los sucesos de este cuento hacen referencia a los siglos XVI Y XVII, cuando los europeos vendían a los africanos como esclavos.

**Resumen**

Empieza contando las peripecias que tuvo que vivir Inés María para trasladarse a la comunidad donde se encontraba la escuela, en la cual iba a iniciar su labor docente. Cuando llegó al pueblo pensó que alguien iba a estar esperándola, mas esto no sucedió, y ella no quería llegar tarde el primer día de clases por lo que se dispuso a caminar en busca de la escuela. Se había preparado tanto para ese día que incluso se sabía de memoria lo que iba a decir a los niños y niñas. Ella pertenecía a un grupo de jóvenes que, orgullosos de ser negros, querían enseñar a los niños y niñas sobre su historia, sus raíces, los aportes que su pueblo ha hecho a su país y al mundo. Inés María se internó por un sendero en medio de la maleza, a lo lejos escuchó voces de niños y pensó que estaba cerca a la escuela.

En una vuelta se encontró con un niño negro que llevaba un extraño sombrero en la cabeza; parecía un bonete de mago, era azul, puntiagudo y tenía dibujadas estrellas amarillas y una media luna. Ella le comentó lo que le sucedía, y él le ofreció llevarla donde le interesa ir y la conduce a un viaje imaginario por imaginario por el Sahara, Egipto, Ghana, de Malí y de Songhay, Zimbabwe, el reino del Congo, de Oyo y lo Yaruba, grandes ciudades como Timbuktu, Gao, Jenne, Walata, Kano, Benin, entre otras. La maestra finalmente llegó a la escuela, se presentó ante los niños y niñas y les dijo antes de estudiar todas las materias, deben aprender algo muy importante para ellos, el pueblo negro. Terminadas las clases regresó a Esmeraldas, fue a la playa, miró hacia el camino luminoso, el que le recordó el camino que su pueblo había estado buscando.

#### 5.4.14. El Sueño

##### **Análisis de paratextos:**

El título, El sueño, da una idea al lector acerca del contenido del texto en relación a lo que se anhela que algún día se convierta en realidad en este caso el deseo de vencer el monstruo de la injusticia, de la opresión del sometimiento de un pueblo sobre otro, por cuestiones de índole racial.

En la ilustración, se observa cómo Fernando arriesga su vida por salvar a dos niñas y una anciana que se encuentran atrapadas en un edificio que está envuelto y llamas.

##### **Clasificación de los personajes:**

###### **1. Por su actuación:**

###### **- Protagonistas:**

**Fernando Quiñónez**, es el protagonista, un hombre de tez morena, quien tenía un sueño que siempre soñaba, tiene un corazón que siempre está dispuesto a amar. Es un símbolo referencial de lo que debe ser el amor humano, despejado de odios, mezquindades, egoísmos, que sea capaz hasta de dar la vida por los demás. Tiene unas convicciones muy arriesgadas sobre la valía del amor entre los seres humanos como característica inherente a la humanidad. Es un personaje que conduce al lector entre la fantasía y la realidad para conseguir llegar al punto neurálgico del relato donde el amor hacia los demás es la norma única.

- **Antagonista:** El miedo que sintió Fernando en el momento del rescate.

- **Oponentes:** El peligro en el que se encontraba Fernando, el egoísmo.

- **Ayudantes:** El corazón de Fernando que decide continuar con el rescate, esa capacidad de amar sin discriminar a nadie, menos aún por el color de la piel.

###### **2. Por su importancia:**

- **Principales:** Fernando Quiñónez, el miedo.

- **Secundarios:** El peligro, el amor, el sueño, la abuelita.

###### **3. Por la evolución:**

- **Redondos/Dinámicos:** **Fernando Quiñónez**, es el protagonista, quien al inicio del relato se presenta como una persona que ama mucho a los demás, a medida que los hechos se desarrollan y cuando le corresponde enfrentar una situación de peligro experimenta un miedo paralizante, sin embargo, recapacita y nuevamente tiene confianza

en sí mismo y sobre todo demuestra su gran amor a los seres humanos, ya que como él dice el amor es lo único que podía matar al monstruo de la intolerancia y el egoísmo.

- **Planos/Estáticos:** No hay.

### **Problemas sociales:**

En este relato, se abordan problemas sociales fundamentales: el egoísmo, la intolerancia, la marginación, la explotación y la humillación, la falta de solidaridad.

### **Características de los personajes:**

Fernando Quiñónez, es un hombre joven de tez morena, de unos 35 años de edad aproximadamente, su cabello rizado, su silueta delgada, sus ojos grandes, llevaba unos zapatos blancos y pantalones. Persona humilde, trabaja como estibador en el puerto de Guayaquil. Es muy sensible ante la realidad de los demás, siempre demuestra en sus actitudes su gran amor hacia los otros. Arriesga su vida por salvar a la vida de personas extrañas y cuyo color de piel es diferente.

### **Ambientación física:**

Los sucesos del cuento, se desarrollan en Guayaquil, ciudad en la que se produjo el flagelo, y donde se dio el rescate, en Esmeraldas donde vive su abuelita y a quien fue a visitar.

Ambiente de mucha intriga e incertidumbre ante la realidad amenazante.

### **Tiempo:**

Este cuento hace referencia a un hecho sucedido en Guayaquil el 11 de diciembre del año 2000; el personaje de la historia, Fernando Quiñónez, fue reconocido como héroe y se le otorgó una beca de estudios.

### **Resumen**

Cuenta un hecho real ocurrido en el año 2000; el protagonista es Fernando Quiñónez quien fue reconocido como héroe y se le reconoció una beca.

Inicia la historia haciendo referencia a que Fernando Quiñónez tenía un sueño que siempre soñaba. Soñaba que estaba navegando en el mar y que un delfín nadaba junto al barco y le contaba historias. Fernando amaba al delfín, pues Fernando ama al delfín porque su corazón siempre está dispuesto a amar. Trabaja como estibador en el puerto de Guayaquil, un día fue a visitar a su abuelita que vivía en Esmeraldas. Va a la iglesia y escucha

atentamente la Homilía del padre en la que manifiesta sobre la lectura de la carta del apóstol Pablo "...aunque poseyera un grado sublime el don de ciencia y mi fe fuera tan grande como para cambiar de sitio las montañas, si no tengo amor, nada soy". Al oír esto el amor inundó el corazón de Fernando.

Él tuvo un sueño donde hay la presencia de un monstruo al que tiene que vencer y aniquilarlo. Despertó preguntándose cuál sería ese monstruo. Se despidió de su abuela y regresó a Guayaquil. Caminó y observó una gran muchedumbre, que comentaba sobre el incendio que se estaba produciéndose, pero nadie hacía nada, dos niñas y una anciana estaban atrapadas. Fernando corrió al edificio y ágilmente empezó a trepar y rescató con vida a todas. La gente lo ovacionó, por su acción heroica, posteriormente fue reconocido como héroe y se le otorgó una beca de estudios.

## CONCLUSIONES

Después de la enriquecedora experiencia de haber leído y realizado el análisis literario de una de las obras más conmovedoras y representativas de la historia del pueblo negro como lo es “...Y su corazón escapó para convertirse en pájaro” de la pluma de Edna Iturralde llegamos a las siguientes conclusiones:

1. En estos relatos la mayoría de protagonistas son niños y jóvenes negros que a pesar de la serie de vicisitudes que tienen que vivir, se convierten en el eje de cambio, de transformación de aquella lacerante realidad de esclavitud, a un esperanzador final, donde la libertad es el ideal máximo.
2. Los textos de cada uno de los cuentos actúan como una especie de sendero que lleva al lector a través de su imaginación a visitar mundos mágicos, donde los problemas se resuelven gracias a la acción de fuerzas protectoras.
3. Los cuentos exponen en forma secuencial una visión histórica de la cacería de seres humanos, su traslado, comercialización, irrespeto a la dignidad humana, en los que al mismo tiempo se combina el dolor y la lucha constante por la sobrevivencia en medio de la hostilidad de los captores.
4. La caracterización de los personajes realizada por la autora es fundamental para que el lector identifique los rasgos que cada uno posee, y los contraste con la realidad de la época en que los hechos se producen.
5. El cuento narra la más dolorosa travesía del pueblo negro en medio de la esclavitud y la opresión, realidad que Edna transforma en esperanza gracias a la participación de la naturaleza, presencia de animales y de los ancestros de los personajes.
6. En la obra se refleja la realidad de la intolerancia y el egoísmo muy semejante en todos los países del Continente.
7. Los ambientes en los que se desarrollan los acontecimientos narrados aunque sean en su mayoría de completa ficción, la autora los describe como si en realidad existieran, permitiendo al lector desarrollar habilidades como: suponer, imaginar y más aún crear.
8. Los protagonistas reflejan la forma de ser del pueblo negro, con sus tradiciones, cultura, forma de vida y comunicación determinadas por su propia cosmovisión.



9. Los antagonistas son presentados como situaciones adversas, más no como personajes en sí, las mismas que a medida que se desarrolla la trama se van resolviendo.

10. Los cuentos tienen un alto contenido social, reflejan una de las problemáticas que durante la historia de la humanidad ha vulnerado los derechos de un pueblo rico cultural y humanamente hablando, solamente por el color de su piel.

11. El estilo sencillo utilizado por Edna Iturralde convierte sus narraciones en más atractivas para el lector, pues su claridad es evidente y ante todo no se presenta ninguna dificultad para comprender su contenido, especialmente por parte de su público infanto-juvenil.

## RECOMENDACIONES

1. Los promotores y mediadores de la lectura pongan a disposición de la niñez y juventud obras de literatura infantil y juvenil de escritores ecuatorianos donde se relate la vida de las diferentes etnias, pueblos y nacionalidades de nuestro país como un medio de sensibilización ante la realidad de nuestra sociedad.
2. La Universidad Técnica Particular de Loja, a través del Departamento de Postgrado, continúe fomentando en los maestrantes de Literatura Infantil y Juvenil el análisis de obras literarias de autores ecuatorianos poniendo énfasis en los personajes, pues son ellos el hilo conductor a través del cual gira la trama de la historia y la resolución de los conflictos.
3. Los promotores y mediadores de la lectura fomenten la lectura de obras de literatura infantil y juvenil para que los lectores asocien realidades actuales con aquellas suscitadas en el pasado.
4. La Autoridad Educativa Nacional, incorpore en el currículo de EGB y BGU la lectura y análisis de obras de literatura infantil y juvenil de autores ecuatorianos que motiven a los lectores, especialmente niños, niñas y jóvenes a consolidar su identidad personal y nacional.
5. Los promotores y mediadores de la lectura construyan un corpus de textos de literatura infantil y juvenil de autores ecuatorianos para fomentar el gusto por la lectura en el público infanto-juvenil, al mismo tiempo que experimenten una visión de los problemas sociales que aquejaron y aquejan a la población a causa de las diversas formas de discriminación.
6. Los niños y jóvenes a través de la lectura de cuentos tomen conciencia de las consecuencias que la práctica de los antivalores puede ocasionar en la vida de los seres humanos.
7. Los escritores y escritoras continúen presentando en sus creaciones ambientes fantásticos que sumerjan al público lector, especialmente al infanto-juvenil en mundos llenos de magia y belleza, que posibiliten al lector encontrar respuestas diversas y creativas.
8. Los docentes promuevan la lectura de obras de literatura infantil y juvenil de autores nacionales como una forma de asociación de realidades actuales con aquellas suscitadas en el pasado.

9. Los escritores y escritoras ecuatorianos sigan incorporando situaciones antagónicas en sus obras que permitan a sus lectores analizar los acontecimientos sociales y sus consecuencias para el ser humano en particular y para la sociedad en general.

10. Los docentes utilicen los cuentos infantiles como un medio de disfrute, más no con fines didácticos, sino como textos donde los niños, las niñas y los jóvenes tenga la posibilidad de vivir experiencias enriquecedoras, de adentrarse en mundos insospechados que les permitan ampliar sus horizontes.

11. Los docentes difundan entre los niños, niñas y jóvenes la lectura de las obras de Edna Iturralde por su gran calidad literaria, su lenguaje sencillo y de fácil comprensión, y especialmente para que se sumerjan en el maravilloso mundo de la fantasía de los cuentos de literatura infantil y juvenil.

## BIBLIOGRAFÍA

- Bettelheim, Bruno. (1999). Psicoanálisis de los cuentos de hadas. Buenos Aires: Editorial Paidós.
- Bravo Velásquez, Leonor. (2013). Análisis de textos representativos de la literatura infantil y juvenil. Loja, Ediloja Cía. Ltda.
- Cervera, Juan. (1997). La Creación Literaria para Niños. España. Ediciones Mensajero S.A.
- Colomer, Teresa. (2005). Andar entre libros, La lectura literaria en la escuela. México: Fondo de Cultura Económica.
- Delgado, Francisco. (1987). Ecuador y su literatura. Ecuador. Editorial Libresa.
- Delgado, Francisco. (2013). Guía didáctica, Análisis de Textos Representativos de la Literatura infantil y juvenil. Loja, Ediloja Cía. Ltda.
- Hanán Díaz, Fanuel. (2007). Leer y mirar el libro álbum: ¿un género en construcción? Bogotá: Grupo Editorial Norma.
- Kohan, Silvia. (1999). Como escribir relatos. Barcelona: Plaza & Janés Editores.
- Lluch, Gemma. (2003). Cómo analizamos relatos infantiles y juveniles. Bogotá: Grupo Editorial Norma.
- Machado, Ana María. (2002).
- Peña Muñoz, Manuel. (1982). Alas para la infancia. Fundamentos de literatura infantil. Santiago de Chile: Editorial Universitaria.
- Peña Muñoz, Manuel. (1982). Clásicos, niños y jóvenes. Bogotá: Grupo Editorial Norma.
- Peña Muñoz, Manuel. (2010). Teoría de la literatura infantil y juvenil. Loja, Editorial de la Universidad Técnica Particular de Loja.
- Rodríguez Castelo, Hernán. (2011). Análisis de las obras clásicas de la literatura infantil y juvenil. Loja, Editorial de la Universidad Técnica Particular de Loja.
- Rodríguez Castelo, Hernán. (2011). Historia cultural de la infancia y la juventud. Loja, Editorial de la Universidad Técnica Particular de Loja.
- Rodríguez Castelo, Hernán. (2011). Historia de la literatura infantil y juvenil. Loja, Editorial de la Universidad Técnica Particular de Loja.
- Rodríguez Castelo, Hernán. (2011). Historia de la literatura infantil y juvenil. Loja, Editorial de la Universidad Técnica Particular de Loja.
- Sivisaca Cuenca, Agustín. (1996). Psicología del Adolescente. Loja, Editorial de la Universidad Técnica Particular de Loja.

## DIRECCIONES ELECTRÓNICAS

Alonso Manuel, *Las pelirrojas traen mala suerte*. Recuperado de <http://www.librosalfaguarajuvenil.com/uploads/ficheros/libro/guia-actividades/199811/guia-actividades-pelirrojas-traen-mala-suerte.pdf>

Dieti Erhard, *El valiente teo*. Recuperado de <http://www.alfaquara.com/uploads/ficheros/libro/guia-actividades/200509/guia-actividades-valiente-teo.pdf>

West Jerry, *Literatura y Narrativa*. Recuperado de [http://librosgratis.net/book/los-hollister-los-felices-hollister\\_89550.html](http://librosgratis.net/book/los-hollister-los-felices-hollister_89550.html)

Federica la pelirroja, 2012. Recuperado de <http://www.chilecomparte.cl/topic/1941413-federica-la-pelirroja-christine-noestlinger/>

Papelucho, 2013. Recuperado de <http://es.wikipedia.org/wiki/Papelucho>

J. K. Rowling, Harry Potter. Recuperado de [http://es.wikipedia.org/wiki/Harry\\_Potter](http://es.wikipedia.org/wiki/Harry_Potter)

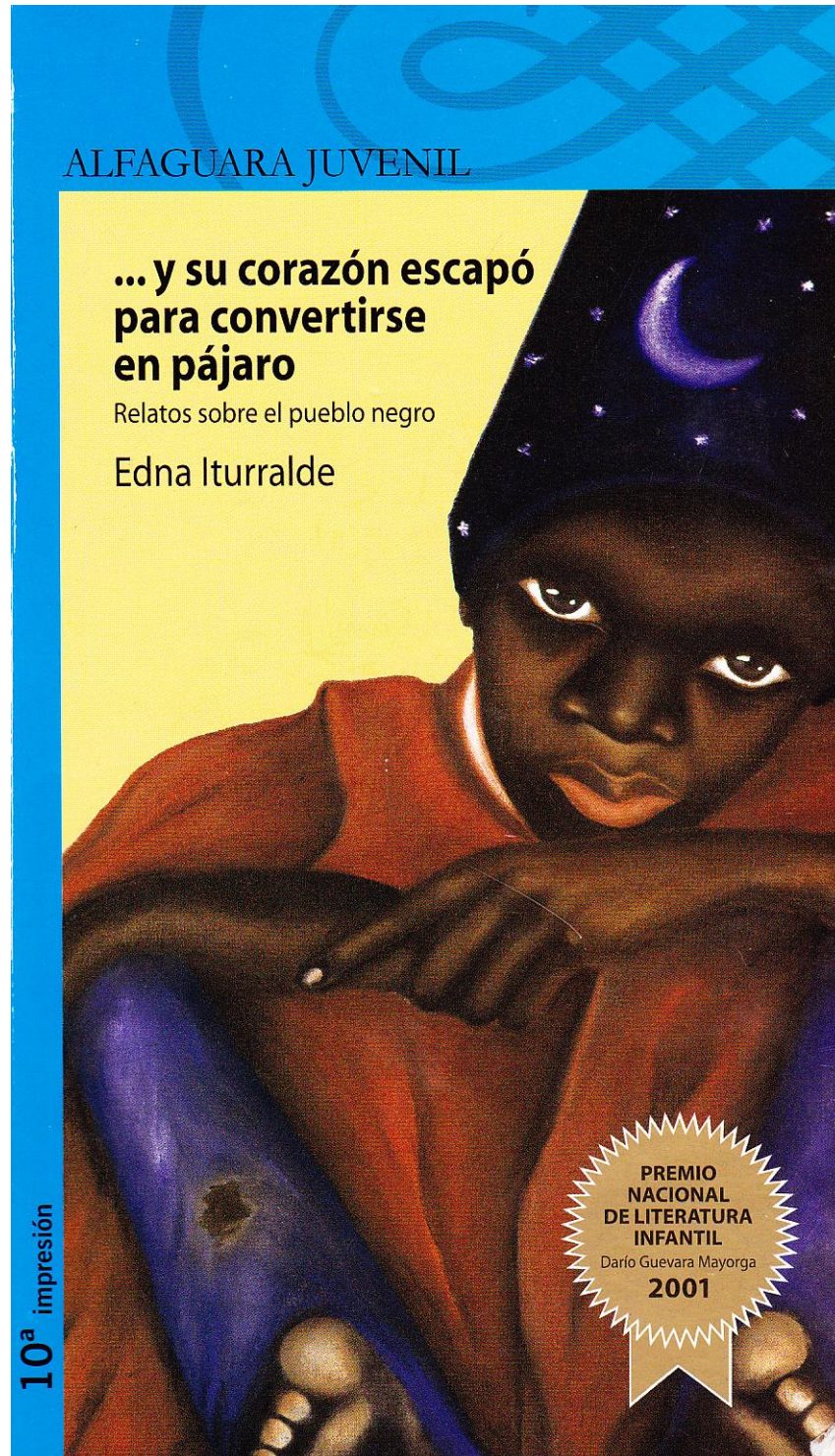
Iturralde Edna, 2013. Recuperado de <http://www.ednaiturralde.com/home/contenidos.php?id=21&identificaArticulo=78>

Wikipedia, 2014. Recuperado de [http://es.wikipedia.org/wiki/Esclavitud\\_en\\_Am%C3%A9rica\\_Latina](http://es.wikipedia.org/wiki/Esclavitud_en_Am%C3%A9rica_Latina)

Chong Luis M, 2013. Recuperado de <http://www.roc-taiwan.org/ES/ct.asp?xItem=378717&ctNode=12420&mp=137&nowPage=1&pagesize=45>

**ANEXOS**

PORTADA



## ENTREVISTA A EDNA ITURRALDE

La presente entrevista a la autora ecuatoriana Edna Iturralde fue realizada por Diario "Hoy" el 4 de septiembre de 2001 en la ciudad de Quito, cuando la escritora presentó su maravilloso libro "...Y su corazón escapó para convertirse en pájaro".

### **¿Qué es "...Y su corazón escapó para convertirse en pájaro?"**

Son 14 relatos sobre el pueblo negro ecuatoriano, desde el siglo XVI hasta nuestros días. Están escritos para lectores jóvenes, pero la emoción que despiertan no se queda en ese público.

### **¿Cuál fue el proceso de creación de esta obra?**

Fue un trabajo de dos años basado en investigación bibliográfica, documental y en entrevistas a varias personas especializadas y otras con conocimiento de la tradición oral negra.

Iturralde reconoce que se le quedaron muchas historias por contar.

Le brillan los ojos, suenan las joyas de sus manos cuando las mueve para hablar de su libro, acude a sus páginas con pasión, toma aire y se echa el pelo para atrás. Edna Iturralde, por lo que dice, expresa con su rostro y en las páginas de su último libro... Y su corazón escapó para convertirse en pájaro, está comprometida con la causa de los negros, pero no desde la militancia política ni étnica, sino desde la comunicación literaria. Al contrario, llega a esta posición a partir de un conocimiento que está más allá de lo partidario. Por eso ahora, en sus 14 cuentos, intenta cubrir toda la historia de los negros, desde su origen en África, pasando por el drama de la esclavitud hasta llegar a la vida contemporánea, con el relato de la hazaña de Fernando Quiñónez, en diciembre pasado, en Guayaquil.

### **¿Qué le motiva a escribir sobre los negros?**

Al pueblo negro ecuatoriano se lo ha tratado de mantener invisible en estos últimos cinco siglos. Para mí es muy importante que todos nos conozcamos, en un país con culturas tan diversas. Lo que no se conoce no se ama y muchas veces se desconfía.



### **¿A través de la literatura?**

Es el mejor medio para conocerse; al escribir, tienen lectores y cuando éstos leen se llegan más profundamente a sus corazones, a su mete, y a su imaginación. El lector vive lo que lee. A diferencia de la televisión, sin desmerecer su función, el libro nos puede acompañar a todas partes.

### **¿Y por qué literatura sobre negritud?**

Así como escribí sobre las etnias de la Amazonía, me parece importante hacerle un homenaje al pueblo negro. Además, soy madre de seis hijos y quiero que ellos, como otros lectores, conozcan a esta gente linda de nuestro país.

Una tarea difícil en un país racista, como el nuestro. Decir lo contrario sería tapan el sol con un dedo. Yo creo que el racismo está más en las estructuras del país que en las personas.

Nuestros gobiernos nunca han invertido apropiadamente en educación, ni siquiera en la educación formal, peor en la educación étnica.

### **¿Cuál es el motivo para hacer una literatura hacia los negros y no desde los negros?**

Ellos lo hacen. Hay gente maravillosa, como Juan García, un antropólogo esmeraldeño. El problema es que no les dan espacios eso impide su conocimiento. A los negros se le ponen tantos obstáculos, para comenzar; en la provincia de Esmeraldas, hay zonas donde no hay escuelas.

### **¿Falta producción literaria desde los negros?**

-Yo conozco muchísimos relatos y cuentos que están empolvándose porque no hay editoriales que quieran publicarlos. En la tradición oral negra hay maravillas.

### **¿Qué es la negritud para Edna Iturralde?**

Lo que es para todos: el conjunto de valores espirituales y culturales del pueblo negro. Así como hubo un proceso de conocimiento y difusión del mundo indígena, hace falta hacer lo mismo con los negros.